

PELETOVÝ KOTEL

LAGUNA2 P18 LAGUNA2 P24 LAGUNA2 P29



OBSAH

Informace bezpečnostní	4
Technická data	5
Rozměry	10
Balení	13
Instalace	14
Uživatelské pokyny	24
Údržba	35
Rady pro řešení případných potíží	37

Firma EDILKAMIN S.p.A. se sídlem Via Vincenzo Monti 47 –
20123 Milano – IČO/DIČ 00192220192

Prohlašuje na vlastní odpovědnost, že:
Níže uvedený peletový kotel je ve shodě s Nařízením o
strojích 2006/42/CE a s Harmonizovanou Evropskou normou
EN 303-5:2012

PELETOVÝ KOTEL obchodní značky EDILKAMIN s názvem
LAGUNA2 P18 - LAGUNA2 P24 - LAGUNA2 P29
SÉRIOVÉ ČÍSLO:

Viz štítek s údaji

PROHLÁŠENÍ O SHODĚ

Viz štítek s údaji

Dále prohlašuje, že:

Peletové kotle LAGUNA2 P18 - LAGUNA2 P24 -
LAGUNA2 P29

splňují požadavky evropských směrnic:

2014/35/EU - Směrnice o nízkém napětí

2014/30/EU - Směrnice o elektromagnetické kompatibilitě

Vážená paní / Vážený pane,
děkujeme Vám a blahopřejeme Vám k zakoupení
našeho výrobku.
Prosíme Vás, abyste si před jeho používáním pozorně
přečetli tuto příručku, abyste mohli plně a zcela
bezpečně využívat všechny vlastnosti výrobku.

Tento návod k použití je nedílnou součástí výrobku.
Pečlivě jej uschovejte a mějte po ruce po celou dobu
životnosti stroje. V případě jeho ztráty, či poškození si
vyžádejte u Vašeho prodejce kopii, případně si kopii
návodu stáhněte v části download na našich interne-
tových stránkách www.edilkamin.com

- Po rozbalení výrobku zkontrolujte kompletnost a
nepoškozený obsah. V případě nesrovnalostí se ihned
obraťte na svého prodejce, u kterého jste si výrobek
zakoupili; jemu je nutné předložit kopii záruční knížky a
nákupního dokladu

Při instalaci musí být respektovány všechny národní a
Evropské normy, které se vztahují na používání zařízení.
Ohledně instalace a dalších blíže nespecifikovaných
postupů se odkazujte na místní platné normy.

Schémata, uvedená v tomto návodu k použití jsou
pouze indikativní: ne vždy se tedy striktně váží na speci-
fický výrobek a nejsou smluvně závazné.

Výrobek je jednotně označen číslem, kontrolním
ústrižkem, který je uveden v záručním listě.
Pečlivě uschovejte následující doklady:
- záruční list, který byl dodán spolu s výrobkem
- daňový doklad, vydaný prodejcem
- prohlášení o shodě, vydané instalačním technikem.

Záruční podmínky jsou uvedeny v záručním listě
výrobku.
První zapálení provádí autorizovaný technik – tento
postup musí být v souladu s normou UNI 10683 a
doporučení, platných v zemi uživatele pro bezpečné
použití výrobku.

Spočívá v následujících úkonech:
- kontrola dokumentace pro instalaci (prohlášení o
shodě) a skutečného stavu instalace;
- kalibrace výrobku v závislosti na skutečných
podmínkách instalace a použití výrobku
- poučení konečného uživatele a předání doplňkové
dokumentace (potvrzení o prvním zapálení)

První zapálení a kolaudaci provádí technik z autorizo-
vaného servisního střediska (CAT) společnosti Edilkamin.

Uvedení kotle do provozu musí být provedeno dle
nařízení normy UNI 10683/2012.

V této normě jsou stanoveny kontrolní postupy, které
musejí být provedeny na místě instalace, což má zajistit
správné fungování celého systému.

První zapálení umožňuje využívat bezpečně veškeré
provozní vlastnosti výrobku. Řádné první zapálení kom-
petentním technikem je nezbytné z hlediska platnosti
záruky ze strany výrobce, společnosti Edilkamin.

Konvenční záruka je platná pouze v zemi, v níž byl
výrobek zakoupen. V případě, že nebylo první zapálení
provedeno řádně kompetentním technikem, konvenční
záruka, poskytovaná výrobcem, spol. Edilkamin, je
neplatná. Výše uvedené skutečnosti však neosvobozují
prodejce od zákonné záruky.
Zákonná záruka se vztahuje na všechny uznané vady a
nevztahuje se například na problémy, spojené s insta-
lací, nebo kalibrací.

VÝZNAM SYMBOLŮ

V některých částech návodu jsou použity následující symboly:



POZOR: seznamte se s pokyny,
uvedenými v jednotlivých hlášeních.
Případné nerespektování uvedených
pokynů může mít za následek závažné
poškození výrobku a může ohrozit
bezpečnost jeho uživatele.



INFORMACE: Nerespektování
těchto pokynů může mít za následek
závažné poškození výrobku.



SLED JEDNOTLIVÝCH ÚKONŮ:
Postupujte podle doporučeného
sledu jednotlivých úkonů.

• Kotel není určen k obsluze osobami se sníženými senzorickými a duševními schopnostmi, včetně dětí.

• Výrobek není určen k přípravě pokrmů pečením.

• Výrobek je určen ke spalování dřevěných pelet kategorie A1 ve smyslu UNI EN ISO 17225-2 v množstvích a na základě postupů, popsanych v tomto návodu k použití.

• Výrobek je určen pro interní použití, v prostředí s normální relativní vlhkostí.

• Výrobek skladujte na suchém místě, chráněném proti působení atmosférických vlivů. Ohledně zákonné a konvenční záruky se odkazujte na záruční list, přiložený k výrobku: prodejce, ani společnost Edilkamin nebudou odpovídat za škody vzniklé na zařízení v důsledku nesprávné instalace, či údržby.

Bezpečnostní rizika mohou být způsobena následujícími příčinami:

• Instalace do nevhodných prostor, zejména do prostor se zvýšeným rizikem vzniku požáru. NEPROVÁDĚJTE INSTALACE DO PROSTŘEDÍ S RIZIKEM POŽÁRU.

• Kontakt s ohněm a horkými částmi (např. sklo a potrubí). NEDOTÝKEJTE SE HORKÝCH ČÁSTÍ a při manipulaci s vypnutým výrobkem s teplými částmi používejte ochrannou rukavici, která je součástí dodávky.

• Kontakt s elektrickými částmi pod napětím (vnitřními). NEPOSTUPUJTE K VNITŘNÍM ČÁSTEM POD NAPĚTÍM. Hrozí riziko úrazu elektrickým proudem.

• Používání nevhodných prostředků pro podpal (např. technický benzín). NEPOKOUŠEJTE SE ZAPÁLIT OHĚN POMOCÍ TEKUTÝCH PODPALOVAČŮ A PLAMENOMETŮ. Hrozí riziko vážných poranění a poškození věcí a osob.

• Použití jiného paliva než dřevěných pelet. NESPALUJTE V TOPENÍŠTI ODPADKY, PLASTY, ČI JINÝ NEVHODNÝ MATERIÁL. Existuje riziko znečištění kotle, riziko vzniku požáru ve spalínovém potrubí a poškození životního prostředí.

• Čištění topeniště v horkém stavu. NEVYSÁVEJTE HORKÉ NEČISTOTY Z PROSTORU TOPENÍŠTĚ. Hrozí riziko poškození vysavače, případně rozšíření kouře v místnosti.

• Čištění spalínového potrubí různými produkty. NEPOUŽÍVEJTE PRO ČIŠTĚNÍ HOŘLAVÉ LÁTKY. Hrozí riziko vzniku požáru, či opětovné vznícení.

• Čištění horkého skla pomocí nevhodných výrobků. NEPROVÁDĚJTE ČIŠTĚNÍ HORKÉHO SKLA VODOU, ČI JINÝMI NEDOPORUČENÝMI PROSTŘEDKY. Hrozí riziko popraskání skla a jeho nevratné a trvalé poškození.

• ukládání hořlavých materiálů ve vzdálenostech nižších, nežli jsou bezpečné vzdálenosti, uvedené v tomto návodu. NEPOKLÁDEJTE PRÁDLO NA VÝROBEK. NEUMÍSŤUJTE SUŠÁKY DO MENŠÍCH, NEŽ BEZPEČNÝCH VZDÁLENOSTÍ. Uchovávejte veškeré typy kapalin v dostatečné vzdálenosti od výrobku, hrozí riziko vzniku požáru.

• ucpávání větracích otvorů, sloužících k zajištění přívodu vzduchu do místnosti, NEZAKRÝVEJTE VĚTRACÍ OTVORY A SPALINOVÉ POTRUBÍ. Hrozí riziko zpětného nasátí do prostředí, s rizikem poškození zdraví osob a věcí.

• používání výrobku jako opěry, či žebříku. NEVYSTUPUJTE NA VÝROBEK A NEPOUŽÍVEJTE HO JAKO OPĚRU. Hrozí riziko zpětného nasátí do prostředí, s rizikem poškození zdraví osob a věcí.

• Nepoužívejte kotel zhasnutým topeništěm. NEPOUŽÍVEJTE VÝROBEK S OTEVŘENÝMI DVÍŘKY.

• Otevírání dvířek s únikem horkého materiálu. NEVYHAZUJTE horký materiál z kotle. Hrozí riziko vzniku požáru.

• Použití vody k hašení případného požáru. V případě vzniku požáru PŘIVOLEJTE HASIČE.

• V případě jakýchkoli pochybností, či potíží se nesnažte vyřešit potíže vlastními silami, ale obraťte se na prodejce, nebo instalátéra

• KOTEL NESMÍ BÝT NIKDY PROVOZOVÁN BEZ VODY V TOPENÁŘSKÉM OKRUHU. PŘÍPADNÉ ZAPÁLENÍ „NA SUCHO“ BY MĚLO ZA NÁSLEDEK PORUCHY CHODU KOTLE.

• Z bezpečnostních důvodů si pečlivě přečtěte uživatelské pokyny obsažené v tomto návodu.

TECHNICKÉ CHARAKTERISTIKY ve smyslu EN 303-5			
	LAGUNA2 P18		
	Nominální výkon	Snížený výkon	
Spalovaný tepelný výkon	17,6	5	kW
Užitý tepelný výkon	16,2	4,7	kW
Výkon	91,8	92,2	%
Emise CO při 10% O ₂	0,003	0,014	%
Teplota spalin	130	86	°C
Spotřeba paliva	3,7	1,1	kg/h
Kapacita zásobníku	60		kg
Tah	0,12-0,03		mbar
Tah	12-3		Pa
Těsnost vůči vodě	$\Delta T = 20 K = \Delta P 200$		
Obsah vody	65		L
Maximální provozní tlak vody	2		bar
Maximální provozní teplota vody	90		°C
Autonomie	16	55	h
Objem vytápěného prostoru*	420	--	m ³
Průměr spalínového potrubí (samec)	100		mm
Průměr přívodního vzduchového potrubí (samec)	50		mm
Hmotnost včetně obalu	350		kg
Emisná třída 5, podle normy EN 303-5 2012	5		
Třída energetické účinnosti EU 2015/1187	A+		

* Objem vytápěného prostoru je vypočítán při tepelných nárocích 33 Kcal/ m³/hod.

TECHNICKÉ ÚDAJE PRO DIMENZOVÁNÍ SPALINOVÉHO POTRUBÍ, které musí respektovat pokyny uvedené v tomto technickém listě a instalačních normách každého výrobku		
	LAGUNA2 P18	
	Nominální výkon	
Teplota spalin na výstupu	156	°C
Minimální tah	0,01	Pa
Odtah spalin	0,0105	Kg/s

ELEKTRICKÉ PARAMETRY	
Napájecí napětí	230Vac +/- 10% 50 Hz
Příkon v režimu stand-by	4 W
Průměrný příkon Nominální/ Snížený	41/32 W
Příkon při zapalování	400 W
Jištění na hlavním přívodu	Tavná 4 AT, 250 Vac 5x20
Ochrana na elektronické desce	Tavná 4 AF, 250 Vac 5x20

Výše uvedené údaje jsou orientační a získané ve fázi certifikace u certifikované instituce. Společnost EDILKAMIN s.p.a. si vyhrazuje právo změny výrobků bez předchozího upozornění dle svého zvážení.

TECHNICKÉ CHARAKTERISTIKY ve smyslu EN 303-5

	LAGUNA2 P24	LAGUNA2 P29	LAGUNA2 P24 LAGUNA2 P29	
	Nominální výkon	Nominální výkon	Snížený výkon	
Spalovaný tepelný výkon	24,2	28,2	5	kW
Užitý tepelný výkon	22,2	25,8	4,7	kW
Výkon	91,6	91,4	92,2	%
Emise CO při 10% O ₂	0,008	0,010	0,014	%
Teplota spalin	152	165	86	°C
Spotřeba paliva	5	5,9	1,1	kg/h
Kapacita zásobníku	100			kg
Tah	0,12	0,18	-0,03	mbar
Tah	12	18	3	Pa
Těsnost vůči vodě	$\Delta T = 10\text{ K} = \Delta P\ 750 - \Delta T = 20\text{ K} = \Delta P\ 200$			
Contenuto acqua	65			L
Maximální provozní tlak vody	2			bar
Maximální provozní teplota vody	90			°C
Autonomie	20	17	91	h
Objem vytápěného prostoru*	580	670	--	m ³
Průměr spalínového potrubí (samec)	100			mm
Průměr přívodního vzduchového potrubí (samec)	60			mm
Hmotnost včetně obalu	364			kg
Emisná třída 5, podle normy EN 303-5 2012	5			
Třída energetické účinnosti EU 2015/1187	A+			

* Objem vytápěného prostoru je vypočítán při tepelných nárocích 33 Kcal/ m³/hod.

TECHNICKÉ ÚDAJE PRO DIMENZOVÁNÍ SPALINOVÉHO POTRUBÍ, které musí respektovat pokyny uvedené v tomto technickém listě a instalačních normách každého výrobku

	LAGUNA2 P24	LAGUNA2 P29	
	Nominální výkon	Snížený výkon	
Teplota spalin na výstupu	182	195	°C
Minimální tah	0,01		Pa
Odtah spalin	0,0118	0,0126	Kg/s

ELEKTRICKÉ PARAMETRY

Napájecí napětí	230Vac +/- 10% 50 Hz	
Příkon v režimu stand-by	4 W	
Průměrný příkon Nominální/ Snížený	52/32 W	58/32 W
Příkon při zapalování	400 W	
Jištění na hlavním přívodu	Tavnà 4 AT, 250 Vac 5x20	
Ochrana na elektronické desce	Tavnà 4 AF, 250 Vac 5x20	

Výše uvedené údaje jsou orientační a získané ve fázi certifikace u certifikované instituce. Společnost EDILKAMIN s.p.a. si vyhrazuje právo změny výrobků bez předchozího upozornění dle svého zvážení.

TECHNICAL DOCUMENTATION FOR SOLID FUEL BOILERS ACCORDING TO COMMISSION REGULATION (EU) 2015/1189

Manufacturer	Edilkamin S.p.A.
Trademark	Edilkamin S.p.A.
Model	Laguna2 P18
Description	Solid Fuel Boiler fired by wood pellets
Condensing Boiler	no
Solid fuel cogeneration	no
Combination boiler	no
Stoking Mode: it is recommended that the boiler be operated with a hot water storage tank of a volume of a least	324 liter
Useful heat output at rated heat output (P _n)	16,2 kW
Test according	EN 303-5

Fuel	Preferred fuel (only one)	Other suitable fuel(s)	η_s [%]	EEI	[%]
Log wood, moisture content ≤ 25 %	no	no			
Chipped wood, moisture content 15-35 %	no	no			
Chipped wood, moisture content > 35 %	no	no			
Compressed wood in the form of pellets or briquettes	yes	no	82	120	
Sawdust, moisture content ≤ 50 %	no	no			
Other woody biomass	no	no			
Non-woody biomass	no	no			
Bituminous coal	no	no			
Brown coal (including briquettes)	no	no			
Coke	no	no			
Anthracite	no	no			
Blended fossil fuel briquettes	no	no			
Other fossil fuel	no	no			
Blended biomass (30-70 %)/fossil fuel briquettes	no	no			
Other blend of biomass and fossil fuel	no	no			

Emissions when operating with the preferred fuel (10% O₂)

	CO mg/m ³	Nox mg/m ³	OGC mg/m ³	PM mg/m ³
Seasonal emissions	157	149	1	21

Energy Efficiency Class **A+**

Characteristics when operating with the preferred fuel

Heat output			
Item	Symbol	Value	Unit
Nominal heat output	P _n	16,2	kW
Minimum heat output	P _p	4,7	kW

Useful efficiency (GCV)			
Item	Symbol	Value	Unit
Useful efficiency at nominal heat output	η_n	85,4	%
Useful efficiency at minimum heat output	η_p	86,3	%

Auxiliary electricity consumption			
Item	Symbol	Value	Unit
At nominal heat output	e _{l,max}	0,041	kW
At minimum heat output	e _{l,min}	0,032	kW
In standby mode	e _{l,sb}	0,004	kW

Contact details

Name and address of the manufacturer
 EDILKAMIN S.p.A.
 Via Mascagni 7
 20020 Lainate (MI) – ITALY

Tel. +39 02 937621
 www.edilkamin.com
 mail@edilkamin.com

Legal Representative
Dr. Stefano Borsatti

TECHNICAL DOCUMENTATION FOR SOLID FUEL BOILERS ACCORDING TO COMMISSION REGULATION (EU) 2015/1189

Manufacturer	Edilkamin S.p.A.
Trademark	Edilkamin S.p.A.
Model	Laguna2 P24
Description	Solid Fuel Boiler fired by wood pellets
Condensing Boiler	no
Solid fuel cogeneration	no
Combination boiler	yes
Stoking Mode: it is recommended that the boiler be operated with a hot water storage tank of a volume of at least	444 liter
Useful heat output at rated heat output (P _n)	22,2 kW
Test according	EN 303-5

Fuel	Preferred fuel (only one)	Other suitable fuel(s)	η_s [%]	EEI [%]
Log wood, moisture content ≤ 25 %	no	no		
Chipped wood, moisture content 15-35 %	no	no		
Chipped wood, moisture content > 35 %	no	no		
Compressed wood in the form of pellets or briquettes	yes	no	82	120
Sawdust, moisture content ≤ 50 %	no	no		
Other woody biomass	no	no		
Non-woody biomass	no	no		
Bituminous coal	no	no		
Brown coal (including briquettes)	no	no		
Coke	no	no		
Anthracite	no	no		
Blended fossil fuel briquettes	no	no		
Other fossil fuel	no	no		
Blended biomass (30-70 %)/fossil fuel briquettes	no	no		
Other blend of biomass and fossil fuel	no	no		

Emissions when operating with the preferred fuel (10% O₂)

	CO mg/m ³	Nox mg/m ³	OGC mg/m ³	PM mg/m ³
Seasonal emissions	165	149	1	21

Energy Efficiency Class

A+

Characteristics when operating with the preferred fuel

Heat output			
Item	Symbol	Value	Unit
Nominal heat output	P _n	22,2	kW
Minimum heat output	P _p	4,7	kW

Useful efficiency (GCV)			
Item	Symbol	Value	Unit
Useful efficiency at nominal heat output	η_n	84,4	%
Useful efficiency at minimum heat output	η_p	86,3	%

Auxiliary electricity consumption			
Item	Symbol	Value	Unit
At nominal heat output	e _{l_max}	0,052	kW
At minimum heat output	e _{l_min}	0,032	kW
In standby mode	e _{l_sb}	0,004	kW

Contact details

Name and address of the manufacturer
 EDILKAMIN S.p.A.
 Via Mascagni 7
 20020 Lainate (MI) – ITALY

Tel. +39 02 937621
 www.edilkamin.com
 mail@edilkamin.com

Legal Representative
 Dr. Stefano Borsatti

TECHNICAL DOCUMENTATION FOR SOLID FUEL BOILERS ACCORDING TO COMMISSION REGULATION (EU) 2015/1189

Manufacturer	Edilkamin S.p.A.
Trademark	Edilkamin S.p.A.
Model	Laguna2 P29
Description	Solid Fuel Boiler fired by wood pellets
Condensing Boiler	no
Solid fuel cogeneration	no
Combination boiler	yes
Stoking Mode: it is recommended that the boiler be operated with a hot water storage tank of a volume of a least	516 liter
Useful heat output at rated heat output (P _n)	25,8 kW
Test according	EN 303-5

Fuel	Preferred fuel (only one)	Other suitable fuel(s)	η _s [%]	EEI	[%]
Log wood, moisture content ≤ 25 %	no	no			
Chipped wood, moisture content 15-35 %	no	no			
Chipped wood, moisture content > 35 %	no	no			
Compressed wood in the form of pellets or briquettes	yes	no	82	120	
Sawdust, moisture content ≤ 50 %	no	no			
Other woody biomass	no	no			
Non-woody biomass	no	no			
Bituminous coal	no	no			
Brown coal (including briquettes)	no	no			
Coke	no	no			
Anthracite	no	no			
Blended fossil fuel briquettes	no	no			
Other fossil fuel	no	no			
Blended biomass (30-70 %)/fossil fuel briquettes	no	no			
Other blend of biomass and fossil fuel	no	no			

Emissions when operating with the preferred fuel (10% O ₂)	CO mg/m ³	NO _x mg/m ³	OGC mg/m ³	PM mg/m ³
Seasonal emissions	170	148	1	21

Energy Efficiency Class **A+**

Characteristics when operating with the preferred fuel

Heat output			
Item	Symbol	Value	Unit
Nominal heat output	P _n	25,8	kW
Minimum heat output	P _p	4,7	kW

Useful efficiency (GCV)			
Item	Symbol	Value	Unit
Useful efficiency at nominal heat output	η _n	84,8	%
Useful efficiency at minimum heat output	η _p	86,3	%

Auxiliary electricity consumption			
Item	Symbol	Value	Unit
At nominal heat output	e _{l,max}	0,058	kW
At minimum heat output	e _{l,min}	0,032	kW
In standby mode	e _{l,sb}	0,004	kW

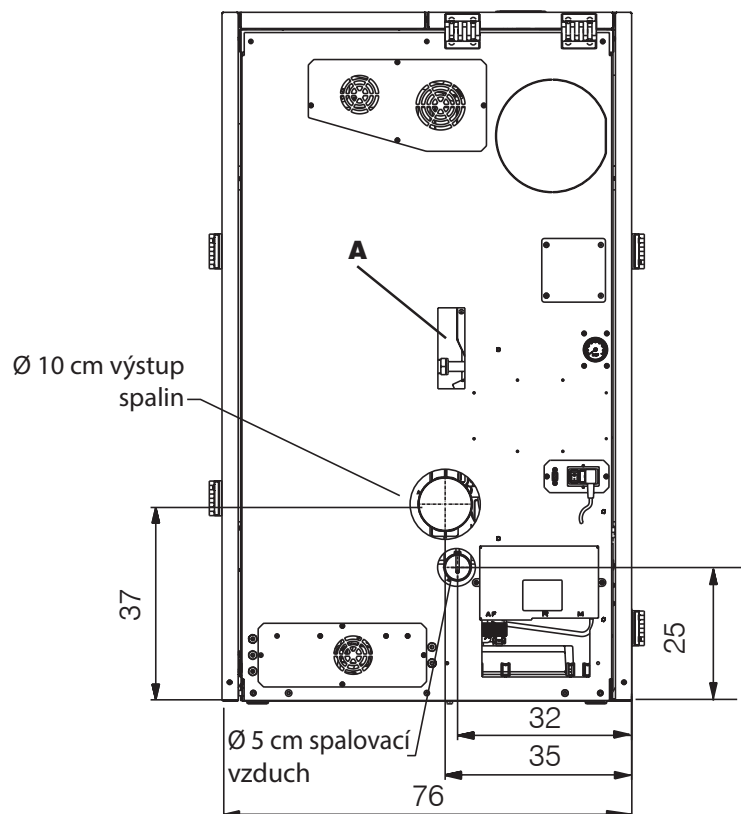
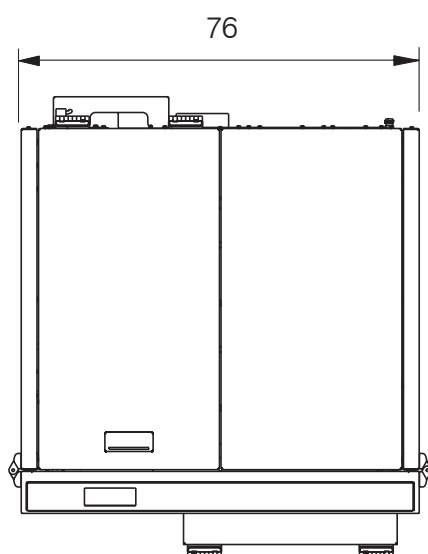
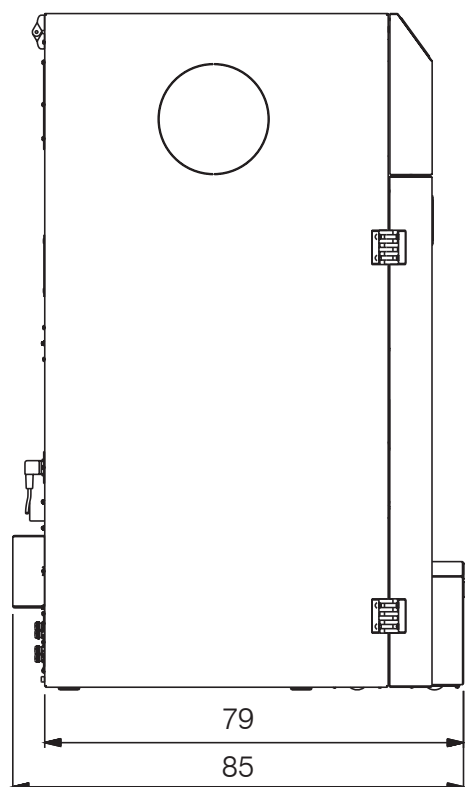
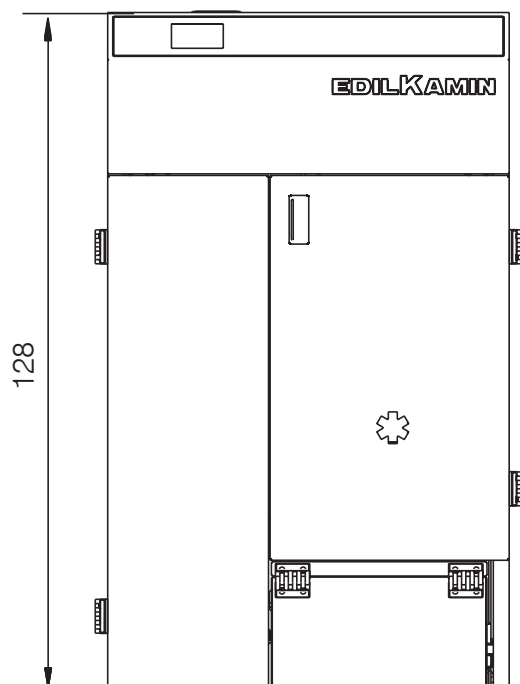
Contact details

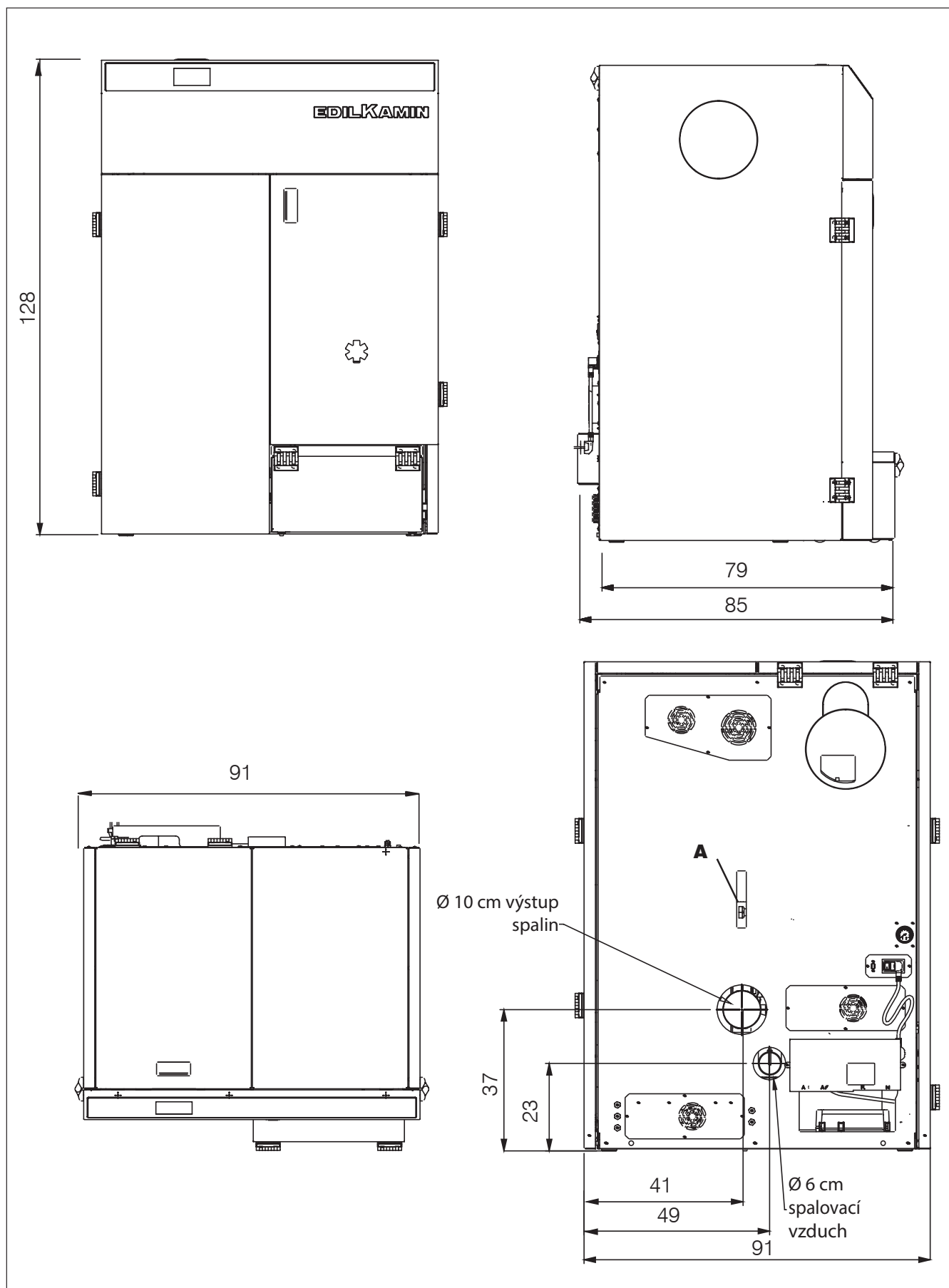
Name and address of the manufacturer
 EDILKAMIN S.p.A.
 Via Mascagni 7
 20020 Lainate (MI) – ITALY

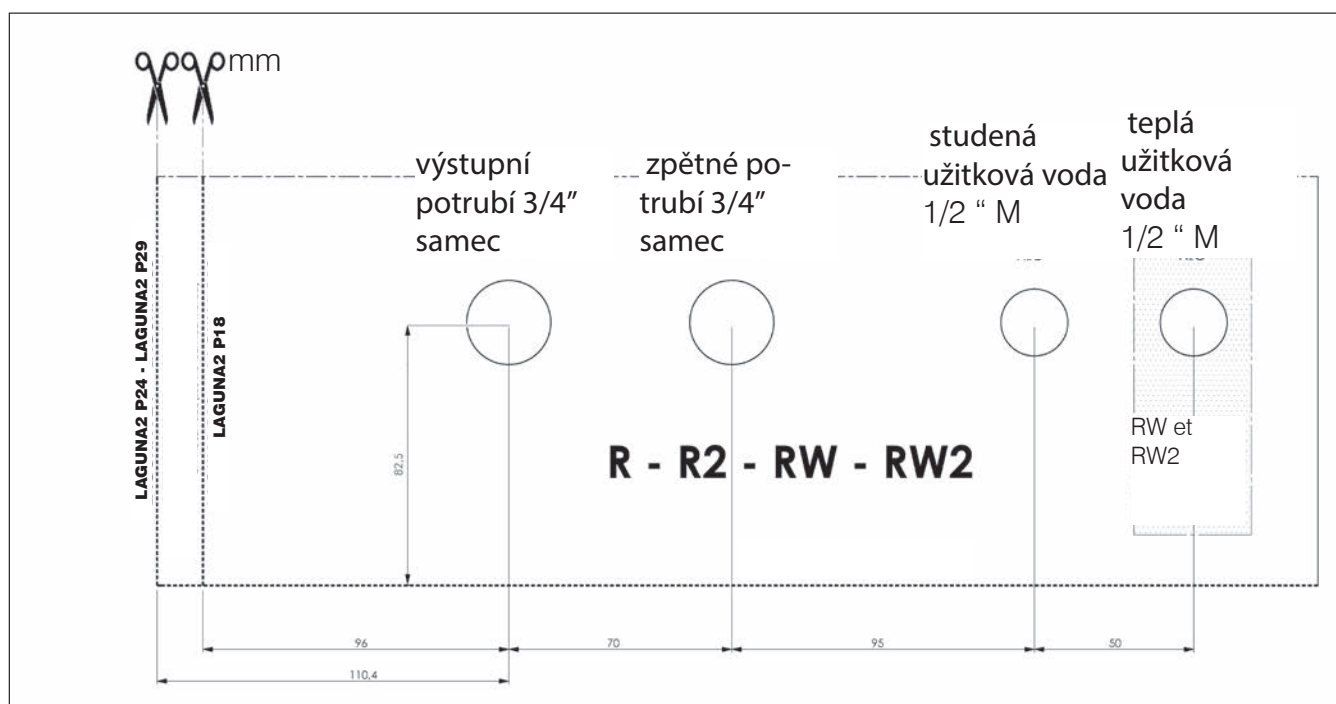
Tel. +39 02 937621
 www.edilkamin.com
 mail@edilkamin.com

Legal Representative
Dr. Stefano Borsatti

LAGUNA2 P18 (rozměry v cm)



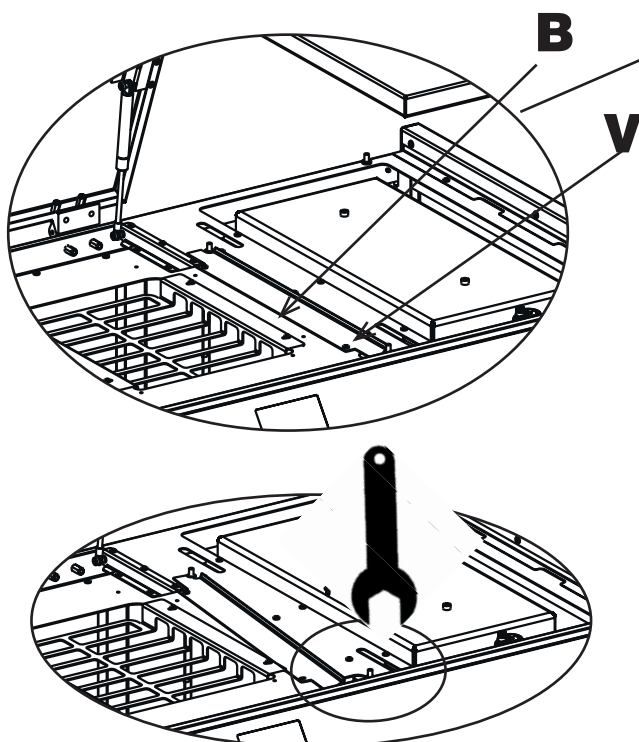
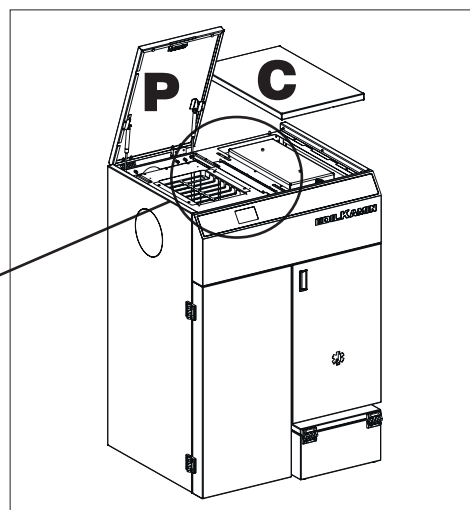
LAGUNA2 P24 - LAGUNA2 P29 (rozměry v cm)



Zkontrolujte utažení svěrné spojky (matice) na dvou výstupních trubkách kotle

Svěrná spojka trubky zpětného okruhu je přístupná z podélného otvoru na zadní straně (A, na obrázku vedle uvedené strany) Pro přístup k svěrné spojkce přitoku -otevřete víko zásobníku pelet (P) a zdvihněte víko v části (C)

- (Laguna2 P 18) vyšroubujte šroub (V) aby bylo možno mírně pootočit konzolou (B)



PŘÍPRAVA A VYBALENÍ VÝROBKU

Obalové materiály nejsou toxické, ani škodlivé a pro jejich likvidaci není tedy nutné přijetí žádných zvláštních opatření.

Skladování, likvidace, případně recyklace je v péči konečného uživatele výrobku v souladu s legislativou, platnou v místě instalace.



Doporučujeme provádět manipulaci ve svislé poloze a s využitím vhodných manipulačních prostředků a v souladu s předpisovými normami a bezpečnostními normami. Balení nepřevracíte a při vlastní montáži jednotlivých komponentů postupujte obezřetně.



PŘED MANIPULACÍ KOTLE SEJMĚTE SKŘÍŇKU Z HORNÍ ČÁSTI KOTLE

Výrobek obsahuje následující komponenty:

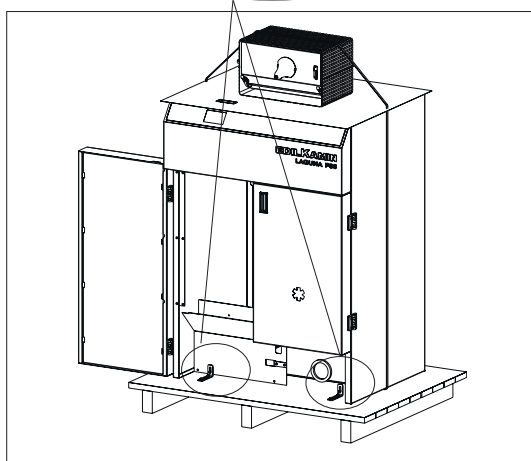
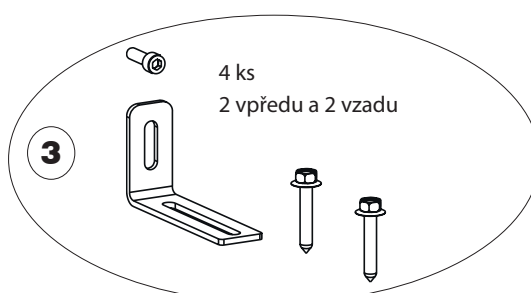
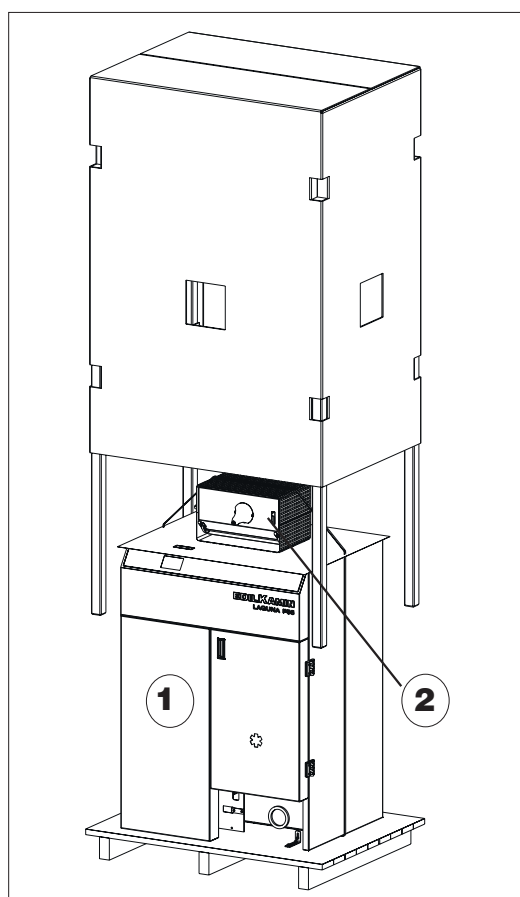
- kompletní kotel (1)
- skříňka (2)

PRO SEJMUTÍ KOTLE Z PŘEPRAVNÍ PALETY POSTUPOJTE NÁSLEDUJÍCÍM ZPŮSOBEM:

- otevřete dvířka
- sejměte konzoly (2 vpředu a 2 vzadu) (3)

Výrobek obsahuje následující komponenty:

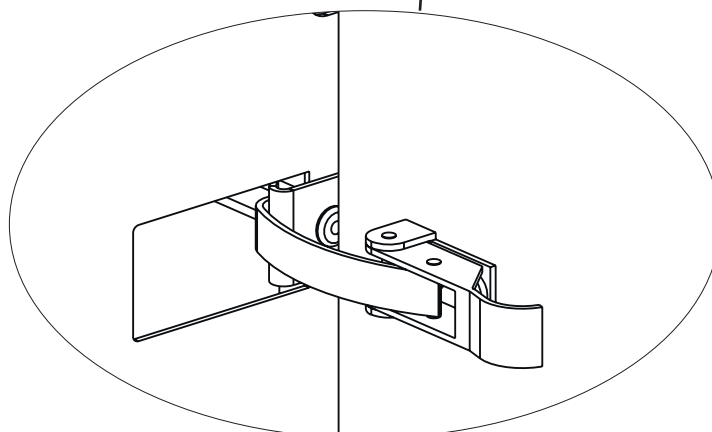
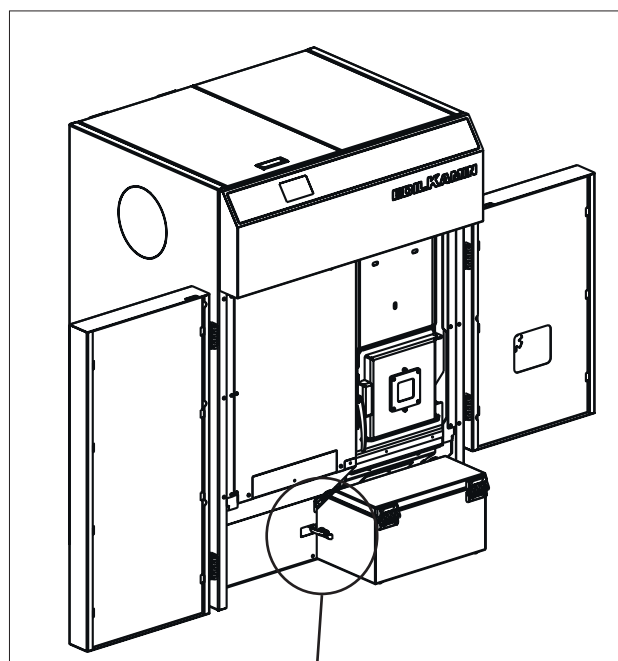
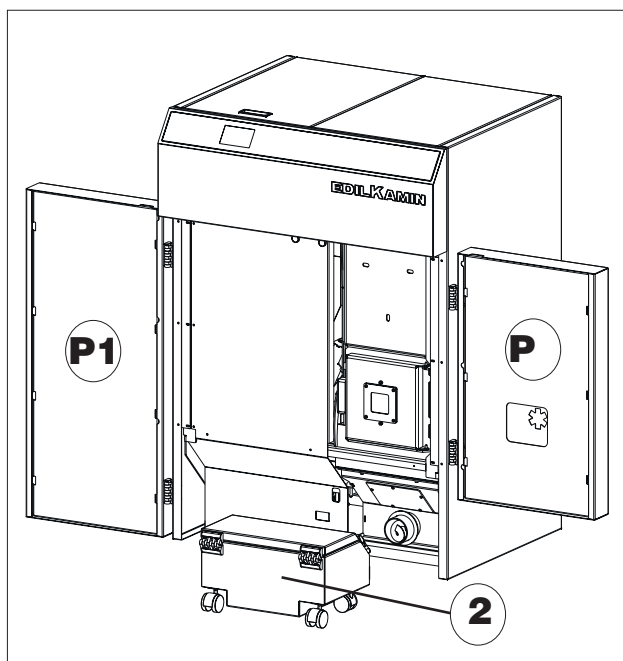
- záruční list
- tento návod k použití



**PŘI INSTALACI SKŘÍŇKY POSTUPUJTE
NÁSLEDUJÍCÍM ZPŮSOBEM**

- otevřete obě přední dvířka (P a P1)
- vložte do vnitřní části skříňku (2)
- zahákněte boční sponu skříňky

Skříňka vystupuje ze zbytku kotle. NESTLAČUJTE JI
PROTO VE SNAZE ZASUNOUT JI.



zaháknutá spona

NAKLÁDKA PELET PROSTŘEDNICTVÍM ŠNEKOVÉHO PODAVAČE

(NA OBJEDNÁVKU)

Kotel je koncipován pro dodávku pelet prostřednictvím šnekového podavače.



Před zahájením instalace vypněte kotel a odpojte přívodní kabel ze zdroje el. napětí.

Při instalaci postupujte následujícím způsobem:

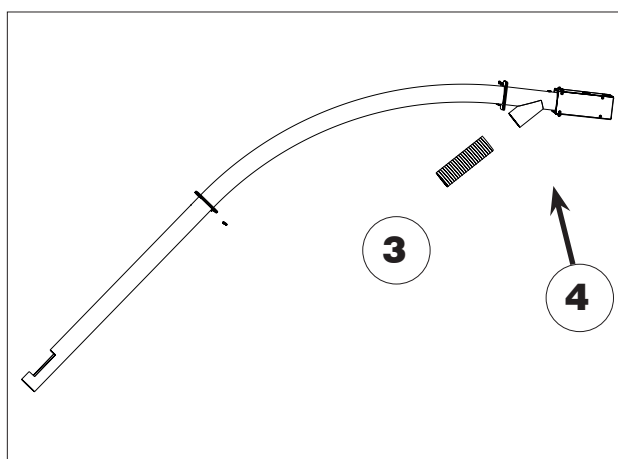
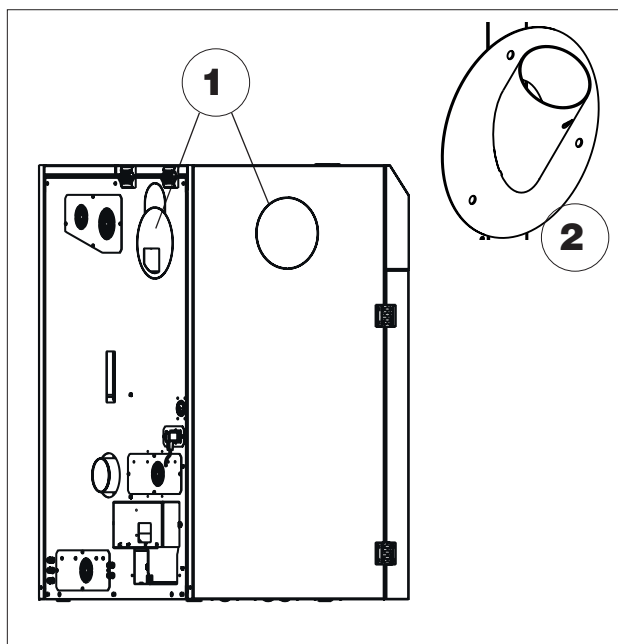
Odstraňte předstřížené víko v zadní části kotle (1 na boční, nebo zadní stěně v závislosti na nárocích uživatele).

Vyšroubujte fixační šrouby zavírací příruby, nacházející se pod předstříženým víkem a nahradte ji přírubou pro připojení ohebné hadice (2).

Připojte ohebnou hadici (3) z jedné strany k přírubě (2) na kotli a z druhé strany k potrubí, vedoucímu od šnekového podavače (4).

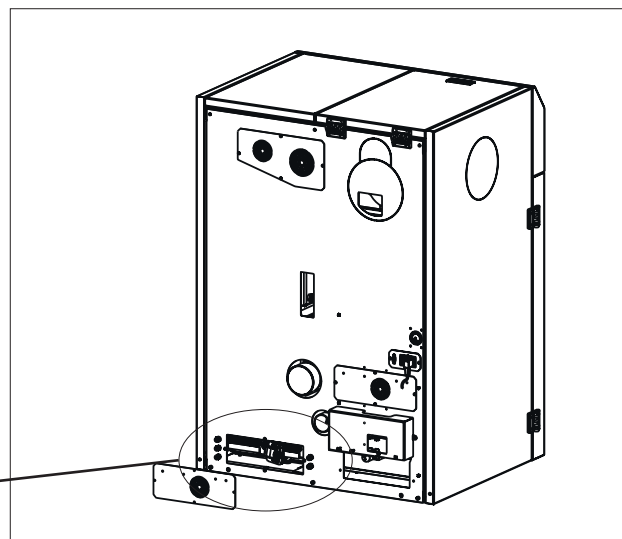
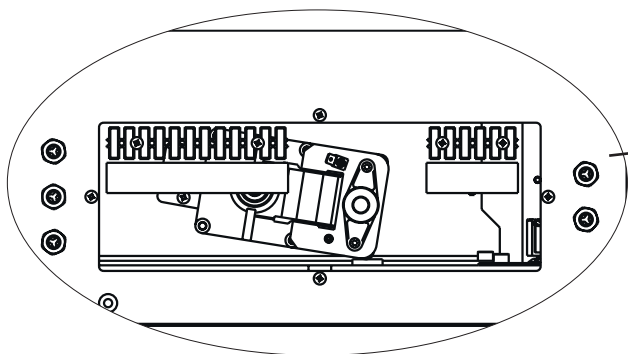
Poznámka:

Ohebná hadice (3) musí být umístěna tak, aby umožňovala snadnou a plynulou přepravu pelet do zásobníku, bez přiškrcení potrubí; zkontrolujte, zda dochází ke správné nakládce pelet a případné netěsnosti, způsobující únik prachu utěsňte pomocí silikonu.



SVORKOVNICE ELEKTRICKÉHO ZAPOJENÍ

V zadní části (pod ochranným krytem) je umístěna konzola s 2 svorkovnicemi a 5 kabelovými průchodkami. Svorkovnice (12 pólů) je určena pro připojení k nízkému napětí a další (6 pólů) k vysokému napětí. Níže jsou znázorněna veškerá zapojení.



svorkovnice nízkého napětí

P o č e t pólů	Možná zapojení	Poznámky
1/2	Odezva případného plynového kotle. Jedná se o výstup s čistým kontaktem	Pro všechny konfigurace. Věnujte pozornost tomu, že se jedná o normálně otevřený kontakt. Pokud si přejete, aby byla po odpojení kotle ze zdroje zachována odezva, je nutná instalace relé.
3/4	Vstup pro systém Domotico Jedná se o vstup, který přijímá jakýkoli kontakt systému domotico	Např. pro telefonní kombinátor
5/6	Sonda ntc/termostat prostředí	Sonda prostředí je dodávána sériově
7/8	Sonda ntc/termostat pufru nebo bojler	Společný pól
9/10	Pomocná sonda, analogický vstup ntc	Např. pro druhý puf, nebo bojler
11/12	Vstup pro termostat bojleru produkce teplé užitkové vody.	Nastavte konfiguraci 2

svorkovnice vysokého napětí

P o č e t pólů	Možná zapojení	Poznámky
1/2/3	Externí elektroventil (Neutrál a linka)	
4/5/6	Elektrické zapojení externího oběhového čerpadla (zemnicí kabel, neutrál/fáze)	

ÚVOD K INSTALACI

Pro zajištění správné instalace připomínáme, že:

- Instalaci musí provádět kvalifikovaný technik.
- Při instalaci musí být respektovány všechny národní a evropské normy. V Itálii se odkazujte na odkazovou normu UNI 10683.
- V případě instalace do bytového domu si nejprve vyžádejte souhlas majitele /správce domu.

Další pokyny všeobecné povahy jsou doplněním k platným místním předpisům. Nutnost respektování platných norem nezavazuje instalačního technika odpovědnosti za řádné provedení instalace.

Ověření odpovídajících charakteristik místnosti, kde bude prováděna instalace:

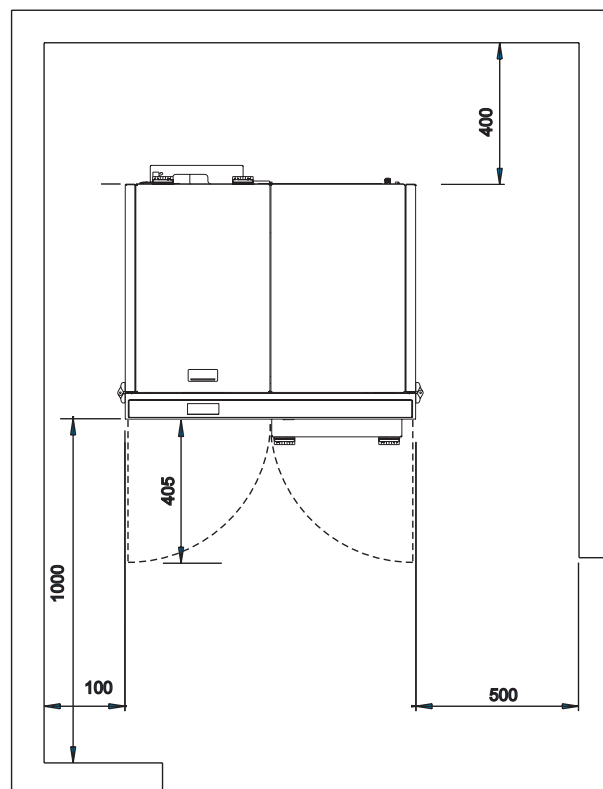
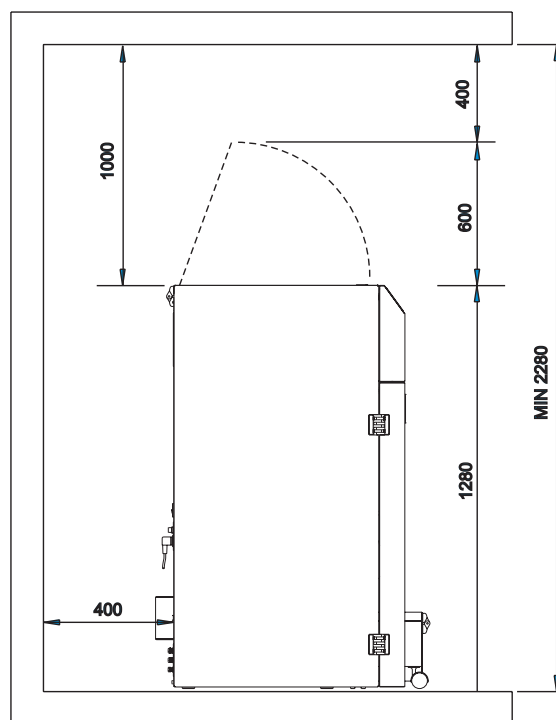
- Podlaha místnosti, určené k instalaci musí mít odpovídající nosnost v poměru k hmotnosti výrobku a příslušného doplňkového vybavení.
- Umístěte výrobek do rovnováhy.
- Nevhodná je instalace kotle do ložnice, do koupelen, či jiných místností, v nichž dochází k odběru vzduchu pro účely spalování ze stejné místnosti, případně instalace do výbušného prostředí. Případná přítomnost ventilátorů, instalovaných ve stejné místnosti může způsobovat potíže s tahem vzduchu.
- V Itálii se odkazujte na normu UNI 10683 a UNI 7129 v místnosti s výskytem plynových spotřebičů.

Ochrana proti působení tepla a bezpečné vzdálenosti

Veškeré přiléhající stěny místnosti, v níž je kotel instalován, musí být chráněny proti přehřátí. V závislosti na typologii povrchů v místnosti instalace kotle musí být zajištěna vhodná izolace.

Instalace kotle musí splňovat následující bezpečnostní podmínky:

Doporučujeme dodržovat minimální doporučené vzdálenosti dle uvedeného obrázku.



PROVĚRKA ELEKTRICKÉHO PŘÍPOJE

(zásuvku umístěte na snadno přístupném místě)

Výrobek je vybaven elektrickým přívodním kabelem, který se připojuje do zásuvky 230V 50Hz, nejlépe s vlastním (magneticko-termickým) jištěním. Změny napětí nad 10% mohou mít za následek narušení správné funkce výrobku. Elektrický rozvod musí splňovat platné normy; prověřte především účinnost zemnicího okruhu. Napájecí vedení musí mít průřez odpovídající maximálnímu příkonu přístroje.

Neúčinnost zemnicího okruhu způsobuje špatný chod výrobku, za který společnost EdilKamin neodpovídá.

Přívodní vedení musí mít odpovídající průřez, v závislosti na deklarovaném výkonu zařízení. Přívodní elektrický kabel nesmí být v kontaktu s výstupním potrubím, či jinými horkými částmi výrobku.

SYSTÉM KOMÍNA

(KOUŘOVOD, SPALINOVÉ POTRUBÍ A KOMÍN)

Tato kapitola je vypracována v souladu s evropskými normami EN 13384, EN 1443, EN 1856, EN 1457. Instalační technik, který provádí instalaci zařízení je povinen respektovat při instalaci zařízení tyto odkazové normy a další normy, platné v místě instalace. Tento návod k použití a informace v něm obsažené nenahrazují v žádném případě platné obecně závazné normy.

Výrobek musí být připojen k vhodnému systému pro odtah spalin, zajišťující bezpečný odtah spalin.

Před zvolením vhodného umístění kotle se musí technik ujistit o vhodnosti stávajícího spalínového potrubí.

SPALINOVÉ POTRUBÍ, KOUŘOVOD

Kouřovod (potrubí, které spojuje výstupní hrdlo vedoucí z kotle se spalínovým potrubím) a spalínové potrubí musí mimo jiné splňovat následující normy:

- kouřovod je určen k odtahu pouze jednoho výrobku (není povoleno svádět do jednoho potrubí odtah většího počtu výrobků;
- potrubí musí být vedeno převážně ve svislém směru;
- potrubí nesmí vykazovat úseky v protisklonu;
- vnitřní průměr kouřového potrubí musí být pokud možno kruhový a poměr mezi stranami musí být pokud možno nižší než 1,5
- ukončení na střeše s odpovídajícím svodem do komína: je zakázáno provádět přímý odtah stěnou do uzavřených i otevřených prostor;
- potrubí musí být zkonstruováno z materiálů o třídách reakce na oheň A1 ve smyslu normy UNI EN13501, případně odpovídající místní platné normy. Potrubí musí mít odpovídající osvědčení, a musí být opatřeno odpovídajícím štítkem s údaji.
- v úseku vývodu z kotle musí být zachován stávající průměr.

SPALINOVÉ POTRUBÍ

Kromě všeobecných předpisů, které se vztahují na kouřovod a spalínové potrubí platí pro kouřové potrubí následující pravidla:

- nesmí být vyhotoven z ohebného kovového materiálu;
- v případě, že je potrubí vedeno uvnitř místností, které nejsou vytápěné, případně vnější částí budovy, musí být odpovídajícím způsobem izolováno;
- potrubí nesmí být vedeno místnostmi, kde platí zákaz instalace spalovacích tepelných generátorů, nebo všude tam, kde hrozí riziko požáru, případně v obtížně přístupných prostorech s omezenými možnostmi údržby.
- musí umožňovat hromadění sazí a snadnou údržbu a kontrolu
- musí obsahovat maximálně 3 ohyby o maximálním úhlu 90°.
- musí vykazovat vodorovný úsek o maximální délce 3 metry, v závislosti na požadavcích tahu potrubí. Je nutno počítat s tím, že dlouhé úseky jsou náchylné k hromadění nečistot a jsou obtížněji udržovatelné.

Poznámky pro správné umístění výrobku

Výrobek je projektován pro provoz v jakýchkoli klimatických podmínkách. V případě zvláštních podmínek jako je silný vítr by mohlo docházet k zásahu bezpečnostních systémů, které mohou oheň uhasit. Kontaktujte středisko technického servisu pověřené společností Edilkamin.

KOUŘOVOD

Kromě obecných předpisů, které se vztahují na kouřové potrubí, musí spalínové potrubí splňovat následující podmínky:

- kouřovod musí sloužit pouze pro odtah spalin;
- musí být vhodně dimenzován pro splnění nároků na odtah spalin (EN 13384-1)
- musí být vhodně izolováno, zkonstruováno z oceli a o kruhovém průřezu. V případě, že je potrubí čtvercového průřezu, hrany musí mít minimální úhlopříčnou vzdálenost 20 mm a poměr mezi vnitřními rozměry musí být $<1,5$
- potrubí musí mít minimální výšku 1,5 metrů
- průřez potrubí musí být konstantní
- potrubí musí být tepelně izolováno tak, aby byl zajištěn jeho odpovídající tah
- součástí potrubí musí být prostor pro shromažďování nespálených zbytků a případného kondenzátu.
- Potrubí musí být udržováno v čistotě, aby nevznikalo riziko vzniku požáru.
- Doporučujeme napojit kouřové potrubí v případě, že je jeho průměr nad 150mm.

PŘIPOJENÝ POTRUBNÍ SYSTÉM:

Kromě platných místních předpisů, které se vztahují na kouřový kanál, musí systém potrubí splňovat následující předpisy:

- musí fungovat při negativním tlaku;
- musí umožňovat snadnou údržbu
- musí být realizován v souladu s místními normami.

KOMÍN

- musí být opatřen krytem proti větru
- vnitřní průřez na základně stejný jako je průřez kouřovodu a průřez na výstupu musí být minimálně dvojnásobek průřezu kouřovodu
- v případě zploštělých úseků potrubí (které by měly být od sebe vzdáleny alespoň 2m) musí komínový nástavec, do kterého jsou sváděny spaliny, vznikající ze spalování pevných paliv, umístěn alespoň 50 cm nad nejvyšším bodem kouřového potrubí.
- musí se nacházet mimo oblast zpětného nasávání (v Itálii se odkazujte na normu UNI 10683 bod 6.5.8.)
- musí umožňovat snadnou údržbu

VNĚJŠÍ PŘÍVOD VZDUCHU

Z obecného hlediska doporučujeme dva různé způsoby pro zajištění přívodu vzduchu, nezbytného pro spalování.

Nepřímý přívod vzduchu

Do úrovně podlahy umístěte otvor pro přívod vzduchu o velikosti (bez ochranných mřížek, či dalších ochranných prvků) užitě plochy alespoň 80 cm² (průměr 10 cm).

Pro zamezení průvanu doporučujeme umístit otvor za kamny, nebo za radiátorem. Doporučujeme neumísťovat přívod vzduchu před výrobek, aby nedocházelo k nežádoucímu proudění vzduchu.

Přímý přívod vzduchu

Připravte otvor pro přívod vzduchu o užitém průřezu (bez ochranných mřížek a dalších ochranných prvků) odpovídajícím průřezu otvoru pro přívod vzduchu za výrobkem.

Připojte k otvoru pro přívod vzduchu ohebné potrubí. Doporučujeme nepřekračovat délku 3m a neprovádět na potrubí více než 3 ohyby, v závislosti na tahu spalínového potrubí.

Přívod vzduchu může být zajištěn z přilehlé místnosti pouze za následujících podmínek:

- v úseku proudění vzduchu se nesmí nacházet žádné překážky;
- místnost přilehlá k místnosti, kde je výrobek instalován nesmí být nikdy v podtlaku vůči externímu prostředí;
- přilehlá místnost nesmí sloužit jako autodílna, či obdobná provozovna s potenciálním rizikem vzniku požáru, koupelna, či ložnice.
- přilehlá místnost nesmí sloužit jako společné prostory budovy.

V Itálii norma UNI 10683 uvádí, že ventilace je dostačující i za podmínek, kdy je garantováno udržení rozdílu tlaku mezi vnějším a vnitřním prostředím odpovídajícímu, nebo nižšímu než 4Pa (norma UNI EN 13384-1). Za splnění této podmínky odpovídá instalační technik, vydávající prohlášení o shodě.

HYDRAULICKÉ ZAPOJENÍ

Balení kotle Laguna2 P obsahuje:

- manometr;
- uzavřenou expanzní nádobu

Expanzní nádoba zabudovaná do kotle NEZARUČUJE odpovídající ochranu proti tepelným dilatacím v důsledku působení vody uvnitř zařízení.

Instalační technik musí zvážit případnou instalaci doplňkové expanzní nádoby v závislosti na typu obsluhovaného zařízení.

VEŠKERÉ DALŠÍ HYDRAULICKÉ KOMPONENTY JE MOŽNO INSTALOVAT UVNITŘ KOTLE PO ZAKOUPENÍ NĚKTERÉ Z INSTALAČNÍCH SOUPRAV EDILKAMIN, NEBO POSKYTNUTÝCH INSTALAČNÍM TECHNIKEM.

Hydraulické zapojení závisí na typu zařízení.

Existuje však několik zásadních pravidel:

- Hydraulické zařízení musí být provozováno při provozním tlaku v rozmezí 1 a 1,5-2 bar s uzavřeným hydraulickým obvodem.
- POZN.: NENÍ VHODNÉ instalovat výrobek například místo klasických kuchyňských kamen s otevřeným hydraulickým obvodem bez úpravy expanzního systému na uzavřený hydraulický okruh.
- Instalace pufru (setrvačná akumulace) je doporučována, nikoli však povinná. Výhodou instalace pufru je možnost integrace s ostatními tepelnými zdroji. Pomáhá snižovat spotřebu a zvyšovat účinnost systému. Výrobce doporučuje instalaci pufru o objemu alespoň 1.000 u modelu Laguna2 P 29, 600 litrů u modelu Laguna2 P24, 450 u modelu Laguna2 P18.
- Zpětná teplota vody přiváděné do kotle musí přesahovat alespoň 50-55° C, aby nedocházelo ke vzniku kondenzátu. Hydraulik musí posoudit v závislosti na zařízení případnou nutnost instalace ventilů, nebo antikondenzačních čerpadel.
- Pro ohřev případných sálavých nízkoteplotních panelů je nezbytná instalace pufru (setrvačná akumulace). Instalace pufru musí být v souladu s pokyny výrobce pro instalaci sálavých panelů. Sálavé panely nesmí přijímat přímou cestou vodou z kotle.
- Materiál, použitý pro vyhotovení okruhu musí být vhodný z hlediska odolnosti vysokým teplotám.
- V závislosti na typu vody a zařízení musí instalatér zvážit použití případných adaptačních prostředků. V Itálii se odkazujte na normu UNI 8065-1989 (zpracování vody v topenářských zařízeních pro obecné využití).
- Přímé zapojení k radiátorům omezuje správnou funkci v důsledku malého průřezu potrubí.

MANOMETR

Je umístěn na kotli (viz níže uvedený obrázek) snímá tlak vody v kotli.

Výrobce Edilkamin nabízí čtyři soustavy pro vnitřní instalaci (na objednávku)

Souprava KIT R pro samostatnou instalaci tepelného zdroje bez výroby teplé sanitární vody

Souprava KIT R2

Pro kombinované připojení k druhému kotli bez produkce teplé sanitární vody se separátorem zařízení.

Souprava KIT RW

pro samostatnou instalaci tepelného zdroje s výrobou teplé sanitární vody.

Souprava KIT RW2

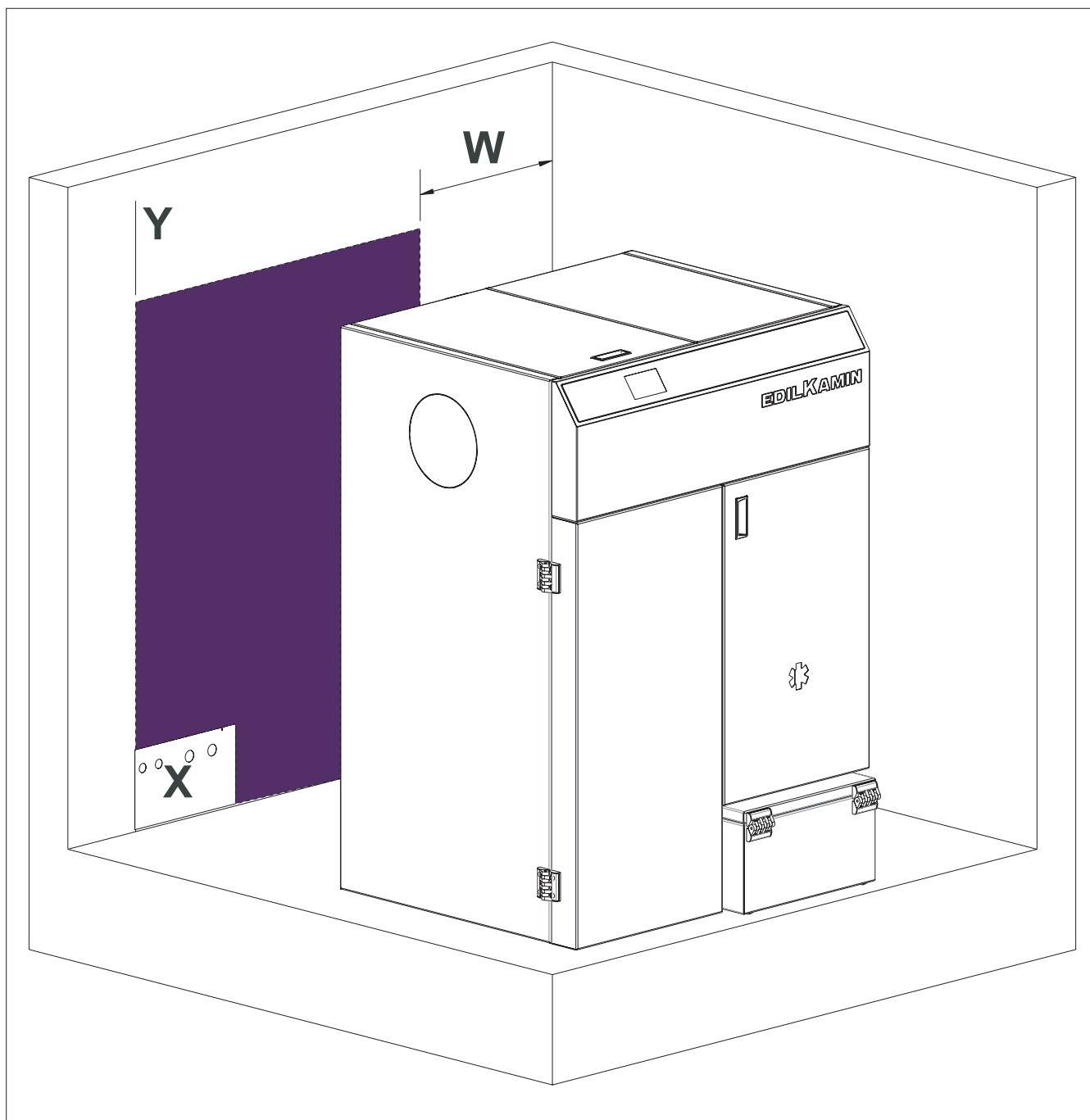
Pro kombinovanou instalaci k druhému kotli s produkcí teplé sanitární vody se separátorem zařízení.

INSTALACE DOPLŇKOVÝCH SOUSTAV Spolu se soustavou jsou dodávány pokyny pro připojení ke kotli.

Technici výrobce Edilkamin mají k dispozici papírovou šablonu, vhodnou pro každý výrobek. Dbejte na to, abyste použili správnou šablonu pro model, který jste se rozhodli instalovat.

S ohledem na maximální prostorové rozměry kotle je možno určit správnou polohu hydraulických přípojek. Šablona se umísťuje na úroveň podlahy a musí být zarovnána s levou stranou maximálního obrysového rozměru kotle (Y).

Dodržujte doporučené vzdálenosti pro instalaci.



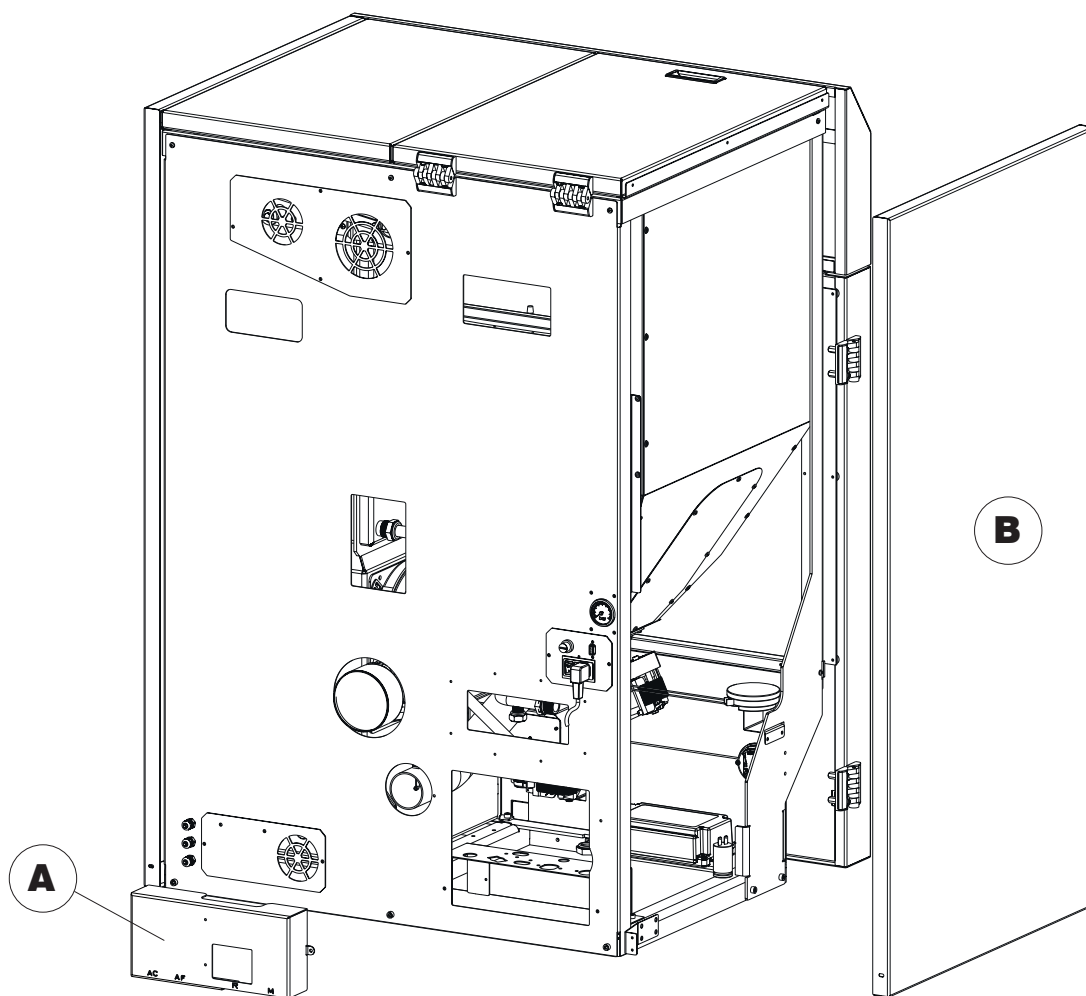
Při instalaci soustav R, RW, R2 nebo RW2 :

Odšroubujte šrouby, zajišťující uchycení kotle a sejměte zadní kryt (A);

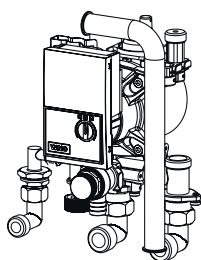
vyšroubujte fixační šrouby, zajišťující uchycení kotle a sejměte kovovou boční stěnu (B).

Nyní přistupte k instalaci zvolené soustavy. Při instalaci postupujte podle přiložených pokynů, přičemž je nutno věnovat pozornost následujícím podmínkám:

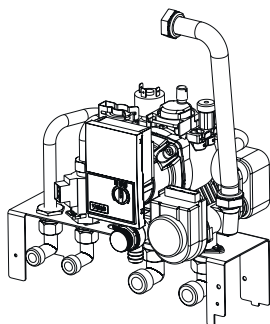
- před zahájením instalace odpojte zařízení od zdroje napětí;
- před naplněním kotle se ujistěte o tom, že jste řádně utáhli spojky.



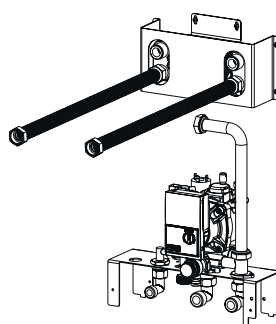
Kit R



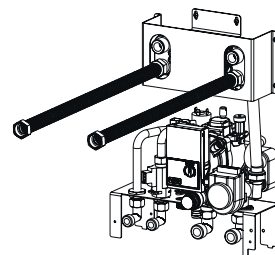
Kit RW



Kit R2



Kit RW2

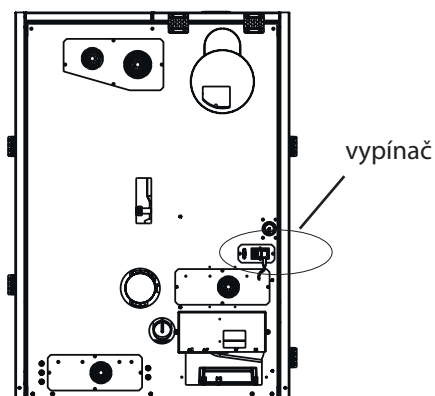


Fáze pro první zapálení

- Ujistěte se o tom, že jste se dostatečně seznámili s pokyny, obsaženými v tomto návodu k použití.
- Sejměte z výrobku veškeré hořlavé komponenty (návod k použití, štítky, atd.).
- Přepněte přepínač v zadní části kotle z 0 na 1 a připojte výrobek



Při prvním zapálení může docházet k uvolňování nežádoucího zápachu laku. Tento zápach v krátké době zmizí.



Pro nakládku pelet (v případě použití doplňkového zásobníku, uvedeného výše) otevřete víko (D) a proveďte nakládku pelet.

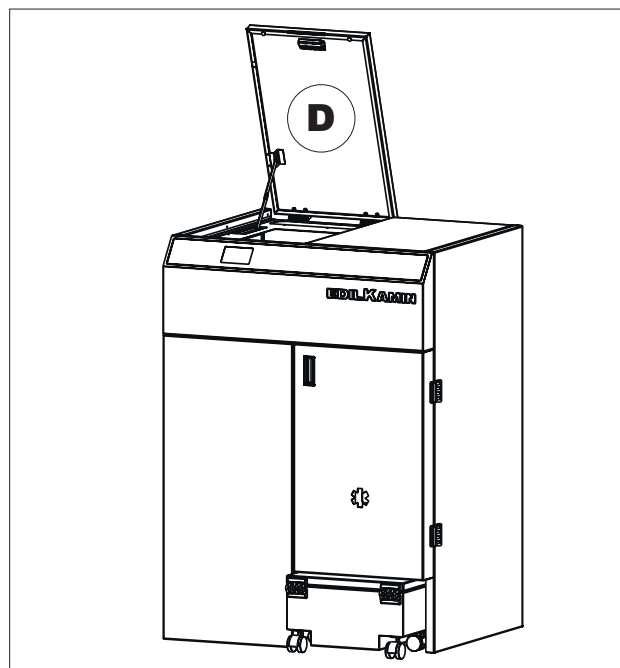
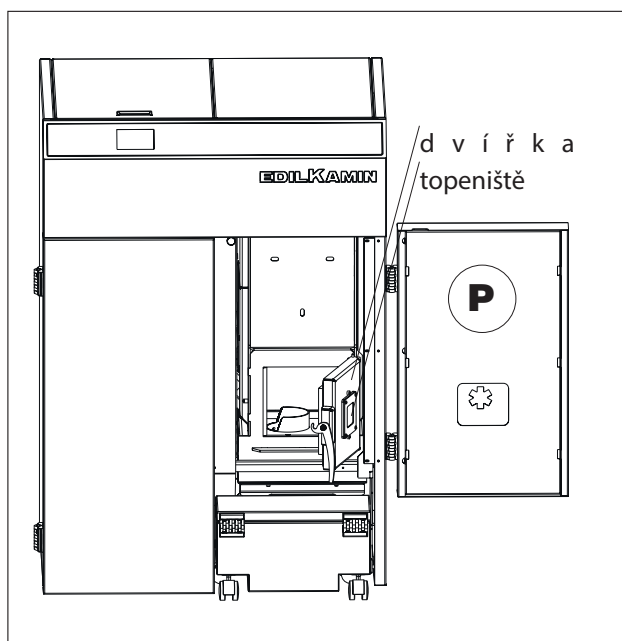


ODVZDUŠNĚNÍ

Při normálním provozu dochází k odvzdušnění automaticky. Pouze při prvním zapálení může technik zvážit případnou nutnost ručního odvzdušnění.

Otevření dvířek topeniště:

Pro otevření dvířek (na studeném kotli) otevřete pravá dvířka (C) – při čelním pohledu a následně otevřete dvířka topeniště.



Nakládka pelet a poznámky o palivu

Používejte dřevěné pelety třídy A1 v souladu s předpisy normy UNI EN ISO 17225-2, či obdobných místních norem. Pelety musí splňovat následující kritéria:

- průměr 6 mm;
- délka 3-4 cm
- vlhkost <10 %

S ohledem na ochranu životního prostředí a bezpečnost **NESPALUJTE** mimo jiné: plasty, lakované dřevo, uhlí, kůru. **Nepoužívejte výrobek pro spalování odpadků.**



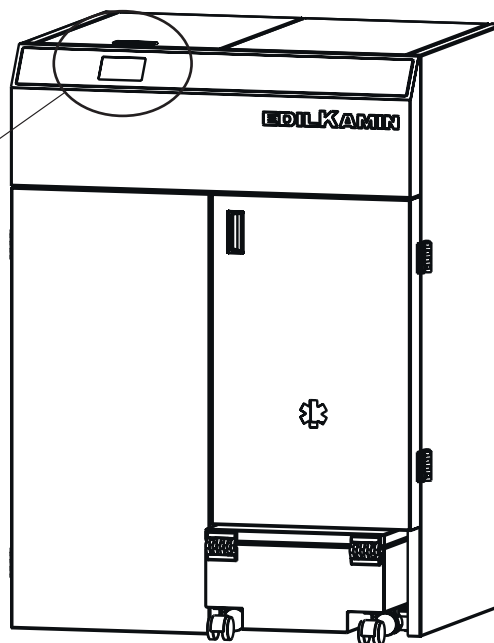
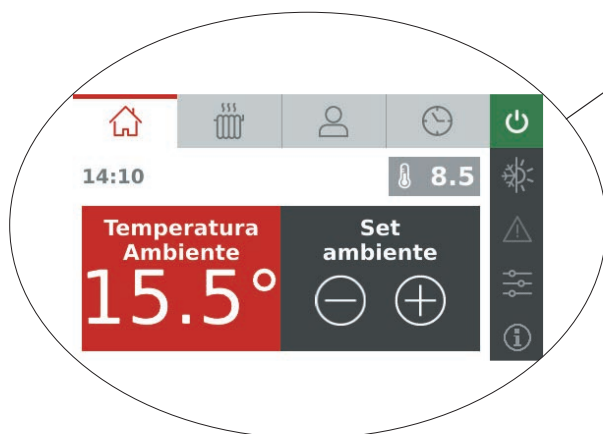
Pozor
Použití nevhodného paliva může výrobek poškodit

ROZHRANÍ

Jediným rozhraním je dotykový displej na kotli (je umístěn například na boku kotle).

Výrobek není opatřen dálkovými ovladači, ani doplňkovými ovladači.

Obrázky znázorňují popis jednotlivých funkcí a jejich popis je uveden v následujících odstavcích.

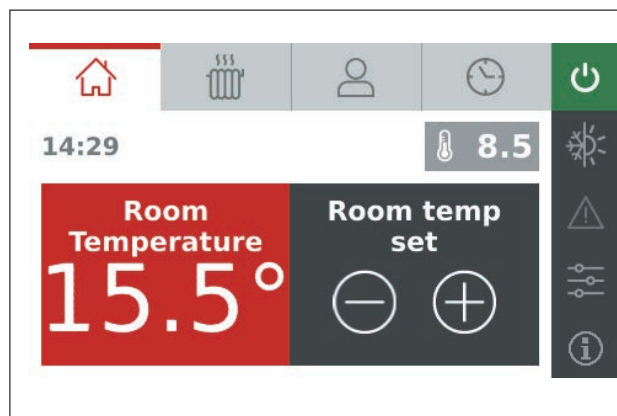


PROVOZNÍ REŽIM (podrobnosti na následujících stránkách)

Po nastavení (které provádí kompetentní technik střediska technické asistence Edilkamin) „konfigurace zařízení“ (viz 5 dostupných nastavení v tabulce) je možno přistoupit k následujícím seřazením.

Stiskněte tlačítko ON/OFF pro nastavení kotle do provozního režimu ON a možnost dalších nastavení dle potřeb uživatele.

Režim	Nastavitelné velikosti	Výsledná funkce kotle
LÉTO/ZIMA	Provozní režim letní, nebo zimní	U vhodných konfigurací, nastavených technikem dojde k ohřevu radiátor a je tak umožněn ohřev místnosti.
AUTOMATICKÝ	Teplota prostředí	Kotel pracuje s cílem dosažení požadované teploty prostředí a po dosažení požadované teploty pracuje na bázi minimálního výkonu
STAND BY	Požadovaná teplota prostředí	Kotel pracuje s cílem dosažení požadované teploty prostředí. Vypne se (po nastaveném počtu minut, při minimálním výkonu a po dosažení požadované provozní teploty).
HODINOVÉ PROGRAMOVÉ NASTAVENÍ	Požadovaná teplota prostředí, volba různých dní v týdnu.	Kotel reaguje na provozní nároky v nastavených hodinových pásmech

Popis displeje (příklad uveden po straně)


Odkaz na obrázku	Parametry, které je možno měnit, či upravovat (podrobnosti jsou uvedeny na následujících stránkách)	POZNÁMKY
	Seřízení teploty prostředí	
	Znázornění konfigurací zařízení a nastavení teplot (příklad: voda v kotli, pufr, atd.)	
	Seřízení uživatelského nastavení: • datum a hodina • displej • akustická signalizace • jazyk • doba pro vyčištění obrazovky • znázornění verze firmware	
	Hodinové naprogramování	
	ON/OFF: pro nastavení kotle do režimu ON, tedy pro nastavení kotle na případné teplotní nároky	
	Seřízení letní/zimní funkce	
	Znázornění případných alarmů	
	Technická nabídka (není chráněná heslem pro technika – pouze možnost stažení návodu pro účely instalace)	
	Informace	

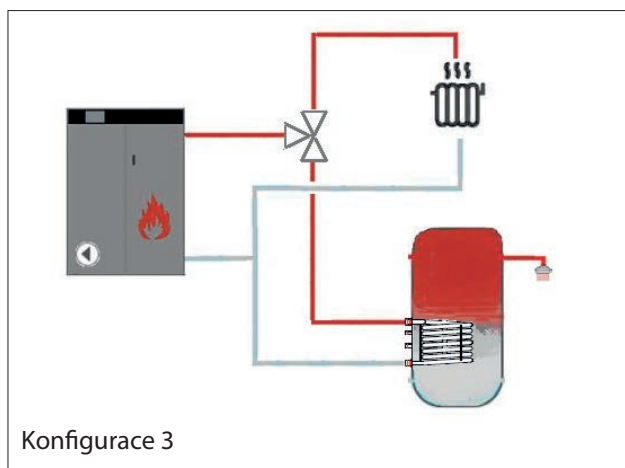
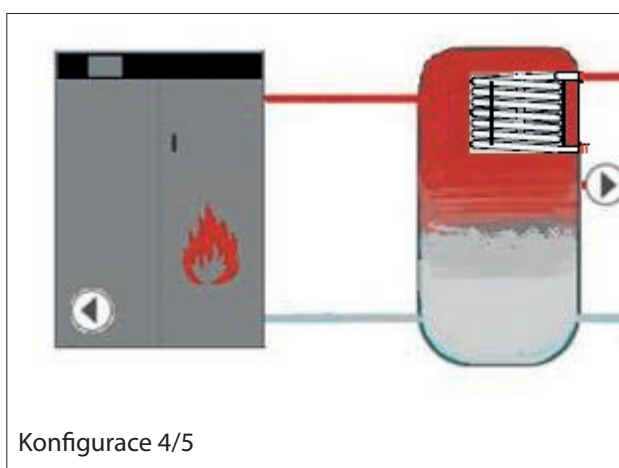
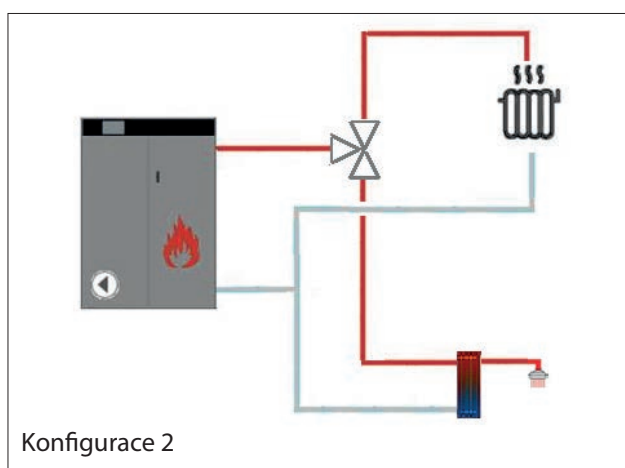
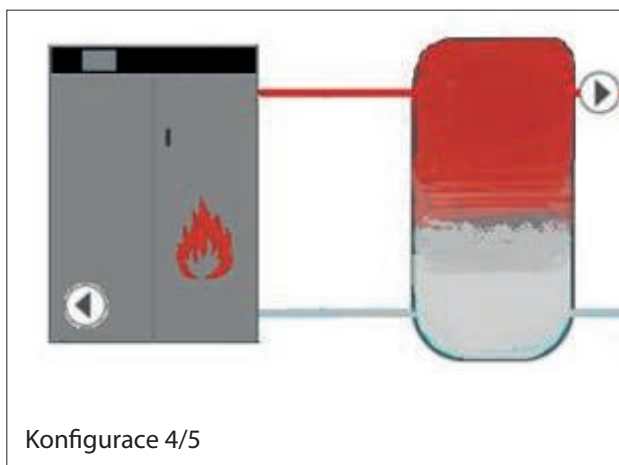
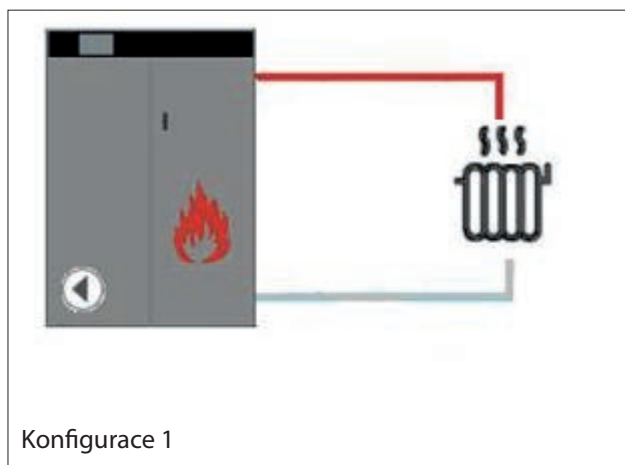
	Konfigurace	Sondy s možností připojení ze strany obsluhy a řízené v rámci konfigurace
1	Ohřev se sondou prostředí /termostat prostředí	Sonda ntc prostředí, nebo externí termostat prostředí
2	Ohřev se sondou prostředí /termostat prostředí + momentální ACS + akumulace (na objednávku)	Sonda ntc prostředí, nebo externí termostat prostředí
2	Ohřev se sondou prostředí /termostat + ACS bojler (serpentinový) se sondou ntc	Sonda ntc prostředí, nebo externí termostat prostředí Průtokoměr
3	Kamna se sondou prostředí /termostatem prostředí + ACS bojler (serpentinový) se sondou ntc	Sonda ntc prostředí, nebo externí termostat prostředí Sonda ntc bojler
4	Ohřev s Pufrem a termostatem a čerpadlem se sondou prostředí/termostatem prostředí	TExterní termostat pufr
5	Ohřev s Pufrem a sondou ntc a čerpadlem se sondou prostředí/termostatem prostředí	Sonda ntc Pufr

Kotel Laguna2 P je konstruován s konfigurací 1

MOŽNÉ KOMBINACE MEZI SOUPRAVAMI A KONFIGURACEMI

Jedná se o doporučení pro usnadnění instalace

Souprava Edilkamin	Konfigurace na elektronické desce Laguna2 P	POZNÁMKY
SoupravaR	1 / 3* / 4 / 5	* je nutné zakoupit externí třícestný ventil a provést elektrické připojení
Souprava RW	2	
Souprava R2	1	
Souprava RW2	2	



ZPŮSOB POUŽITÍ

Na znázorněných obrázcích jsou uvedeny jednotlivé funkce, které jsou blíže popsány v následujících odstavcích.

Struktura specifikace výrobku Laguna2 P je založena na záložkách, které se „otevírají“ prostřednictvím jedné a více stránek (na základě čísel, použitých pro popis příslušného panelu):

1. Záložka prostředí (jedna stránka);
2. Záložka zařízení (jedna stránka);
3. Záložka Uživatelská nastavení (pět následujících stránek);
4. Záložka programování času (jedna stránka)

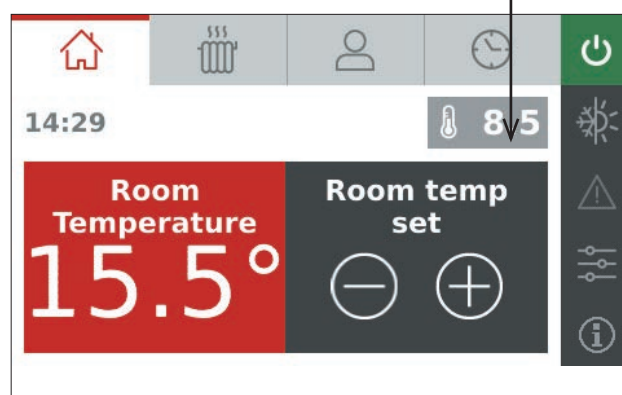
1. Záložka prostředí (jedna stránka)

Umožňuje nastavit požadovanou teplotu prostředí (je-li připojena sonda ntc) a snímat aktuální teplotu.



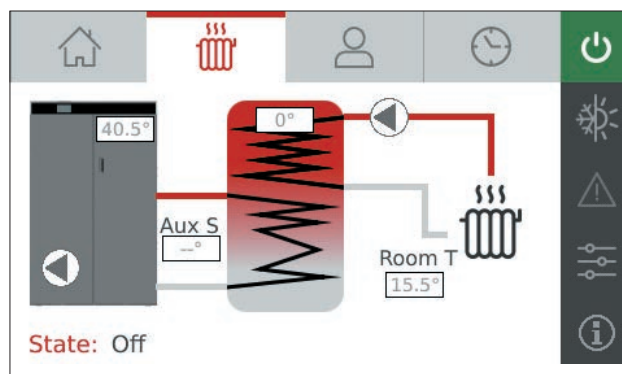
Následující popis prováděných operací.

Nastavení prostředí



2. Záložka zařízení (jedna stránka)

Umožňuje nastavovat požadovanou teplotu prostředí (v případě, že je připojena sonda ntc) a snímat aktuální teplotu



3. Záložka uživatelských nastavení (pět následujících obrazovek)

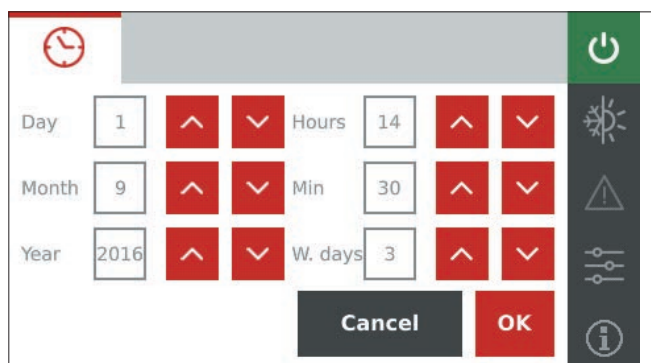
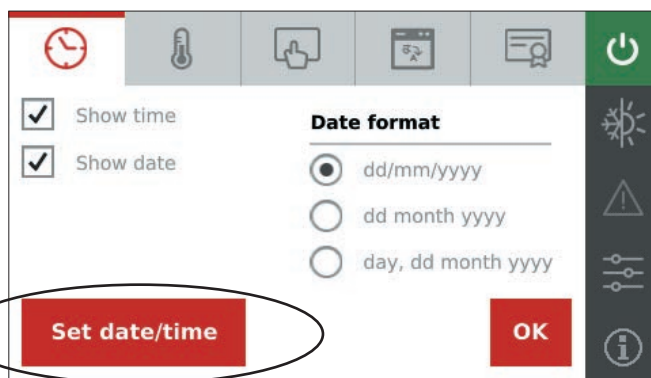
Umožňuje znázornění a nastavení:

- 3.1 datum a čas
- 3.2 hystereze teplot
- 3.3 charakteristiky displeje (barva textů a doba nečinnosti pro jeho vyčištění); akustické hlášení;
- 3.4 jazyk
- 3.5 znázornění verze firmware

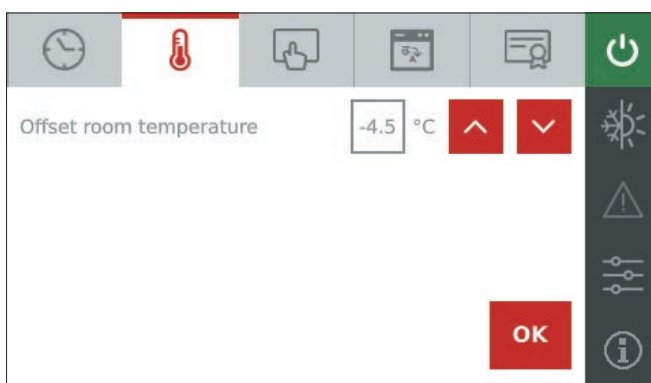
Pro úpravu požadovaného pole poklepejte na příslušnou dotykovou plochu a poté proveďte úpravy poklepáním na symboly pro navýšení/snížení hodnoty.

3.1 Obrazovka s označením data a času (dvě po sobě následující)

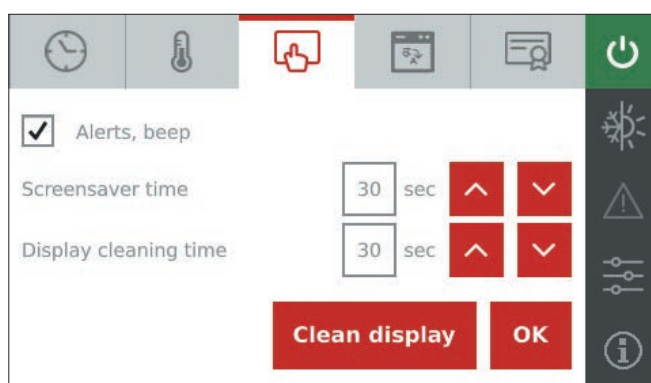
po stisku je znázorněna obrazovka níže



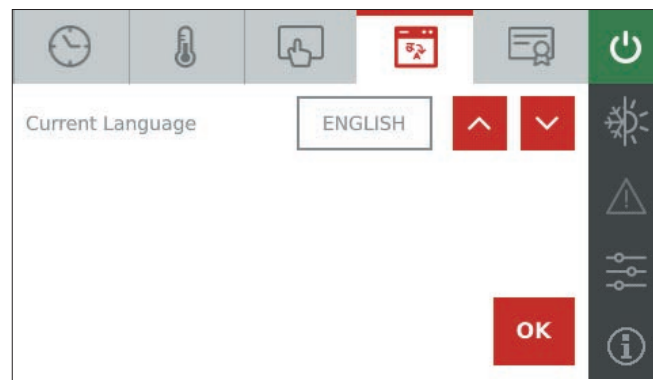
3.2 Obrazovky hystereze teploty



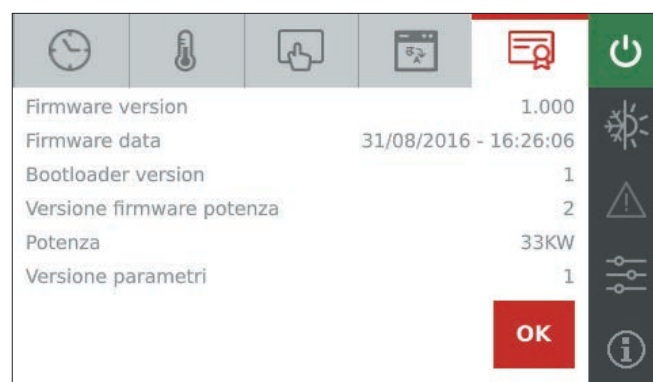
3.3 Obrazovky charakteristik displeje (barva textů a doba nečinnosti pro jeho vyčištění); akustické výstrahy



3.4 Obrazovka volby jazyka

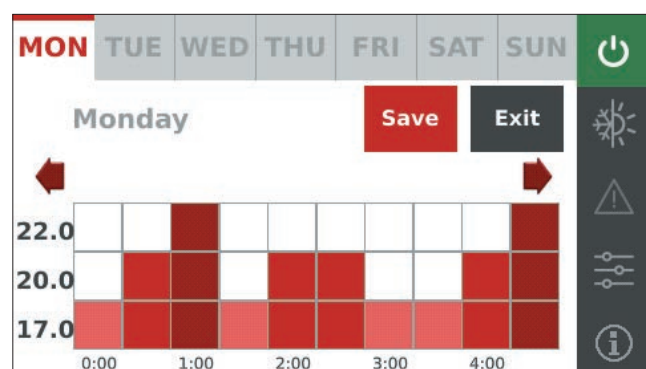


3.5 Obrazovky znázornění verze firmwaru



4. Obrazovka programování času (jedna obrazovka)

Umožňuje nastavení denního teplotního profilu, jehož úprava je možná přejetím profilu prstem.



ZPŮSOB POUŽITÍ

Znázornění odpovídá příslušným funkcím a jsou uvedena v následujících odstavcích. Tlačítka po straně slouží k úpravám, nebo ke znázornění následujících funkcí:

5. ON/OFF kotle



6. Léto/Zima



7. Seznam alarmů



8. Technická nabídka



9. Nabídka informací



5. ON/OFF kotle

Slouží k nastavení kotle do provozního režimu ON, tedy do režimu, kdy je kotel připraven pro nastavení různých provozních nároků, nebo do provozního režimu OFF

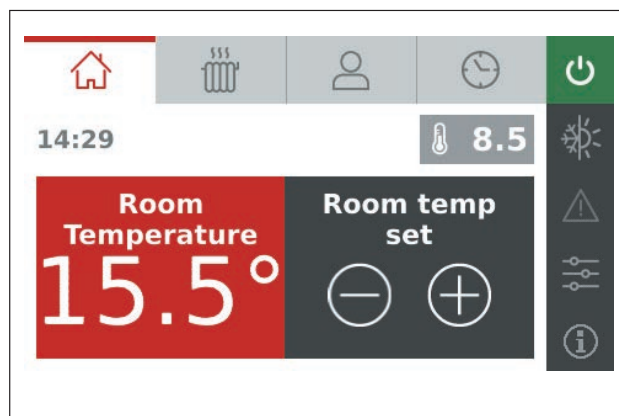
6. Léto/Zima

Tato funkce je aktivní v konfiguracích 2,3,4,5. V konfiguracích 2 a 3 je po aktivaci funkce „estate“ (léto) blokováno odchylení 3cestného ventilu směrem k topnému zařízení tak, aby nedocházelo k ohřevu radiátorů. Tok tedy musí být nastaven stabilně na sanitární vodu.

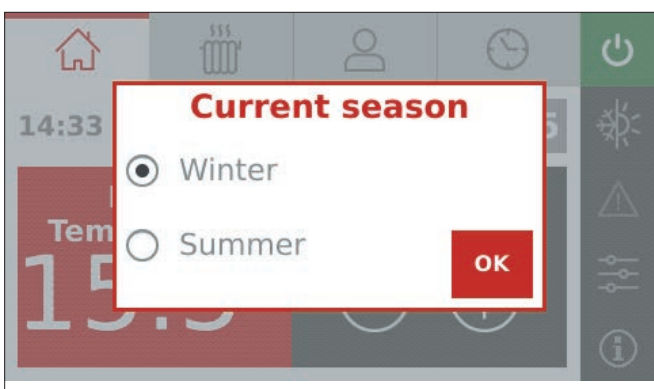
Při aktivaci doplňkové funkce „estate“ (léto) je automaticky aktivována funkce auto-eco (nevyřaditelná). Sonda prostředí/externí termostat je v tomto případě opomíjena (i přesto, že je aktivován externí termostat). U konfigurací 4 a 5 (pufr) při nastavení na provozní režim „estate“ (léto) je blokováno čerpadlo, instalované za pufr.

7. Seznam alarmových hlášení kotle

Informuje uživatele o alarmových hlášení kotle



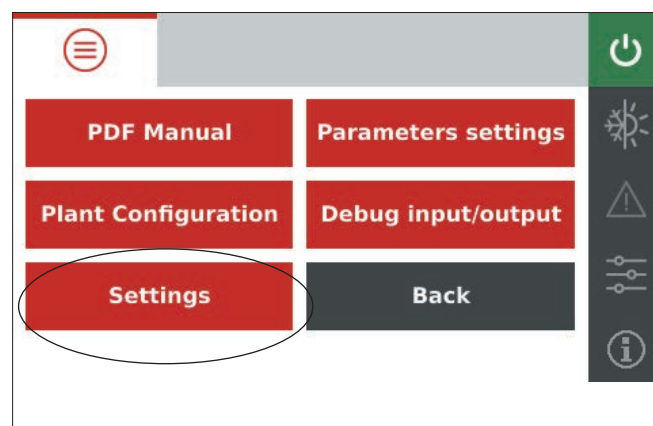
Číselné označení pokračuje podle předchozích odstavců.



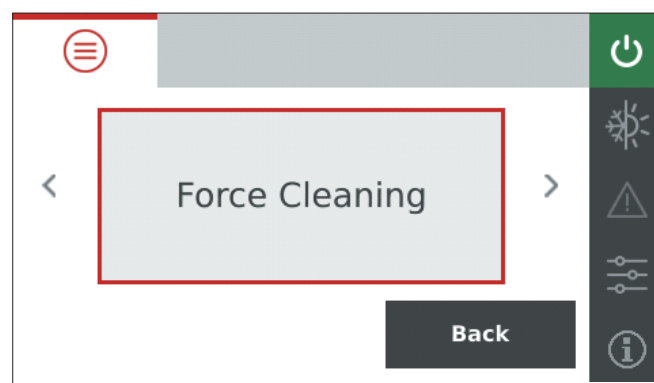
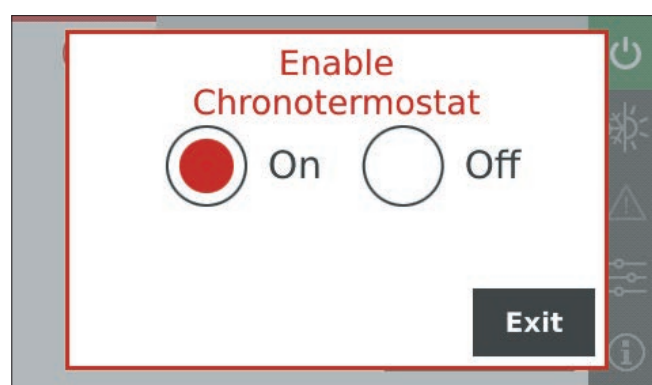
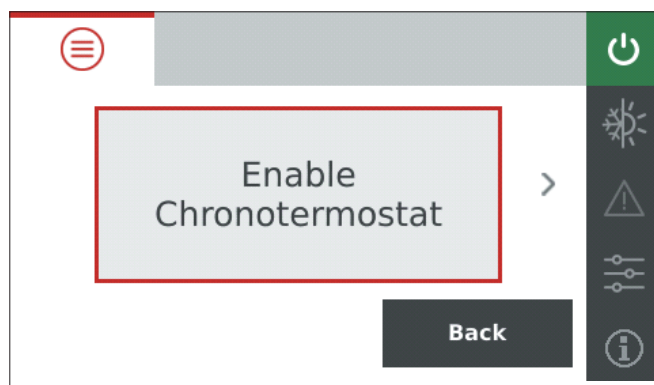
8. Technická nabídka kotle

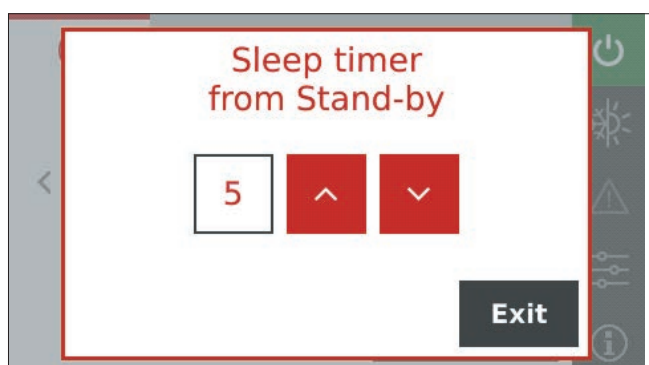
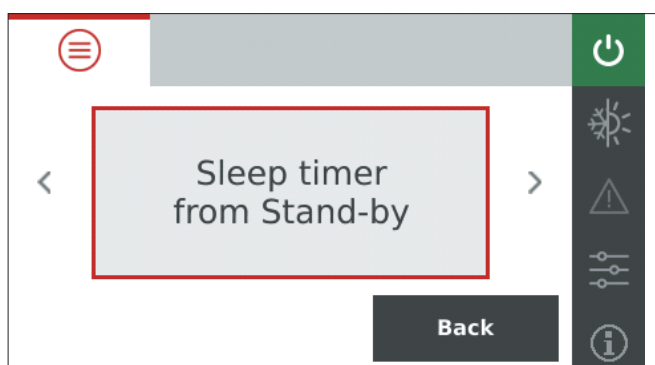
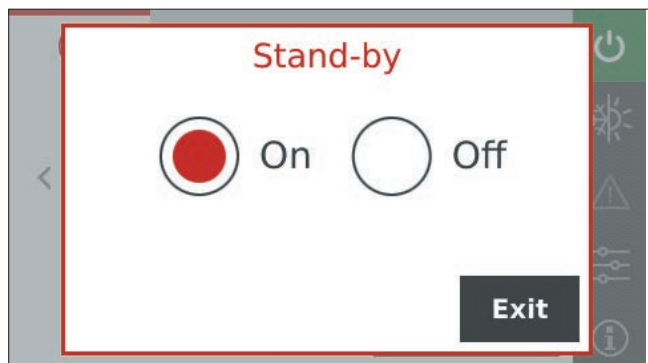
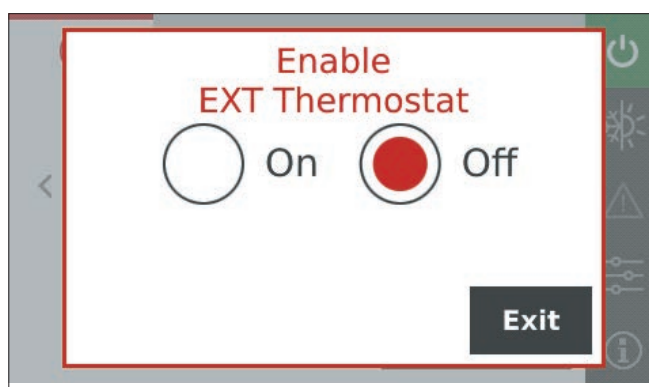
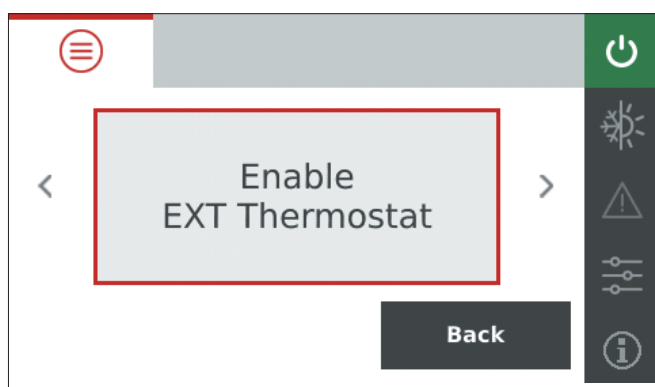
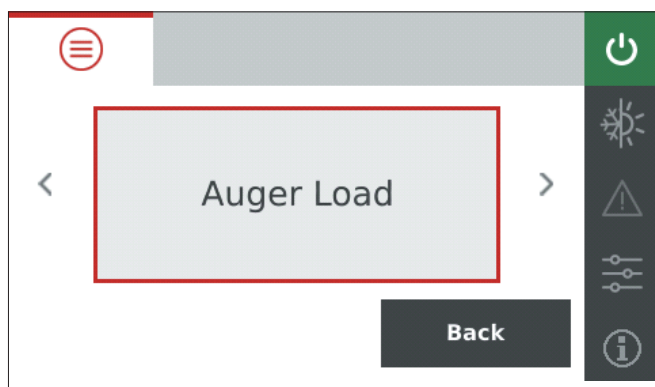
Umožňuje provádět následující úkony:

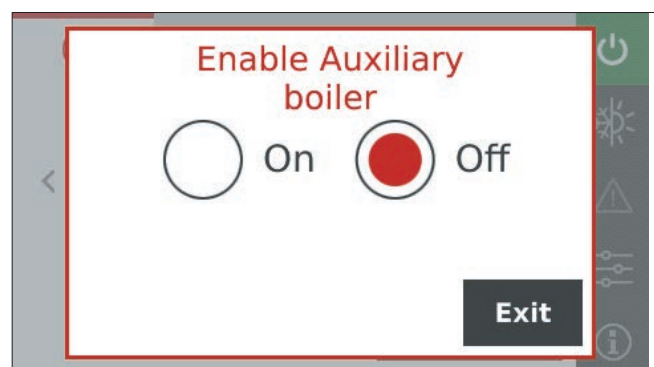
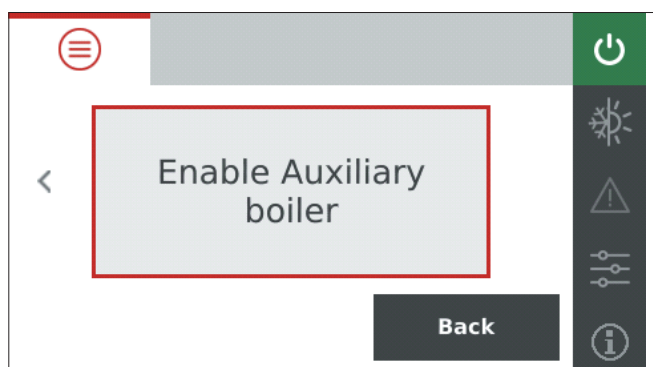
- stažení návodu k použití
- nastavení některých provozních parametrů
- přístup k seřizovacím parametrům (pouze pro kompetentního technika)

**8. Technická nabídka kotle****Nastavení**

- Aktivace termostatu (On/Off)
- Intenzita čištění: při vypnutém výrobku provede vyčištění kotle
- Naplnění šnekového podavače: u vypnutého kotle dojde k naplnění šnekového podavače (On/Off)
- Aktivace externího termostatu (On/Off)
- Stand By (On/Off)
- Časovač vypnutí Stand By (volba minut)
- Pomocná funkce kotle (On/Off)

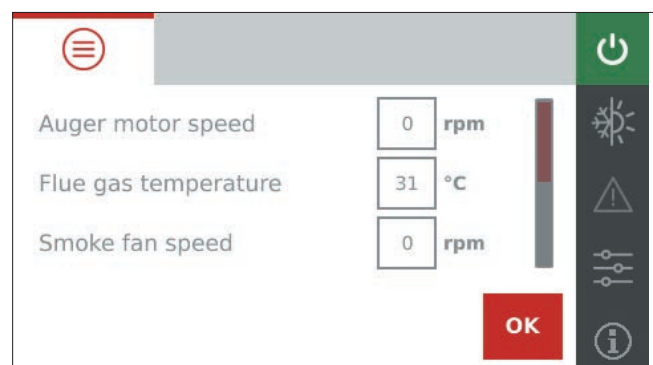






5. Nabídka informace

Informace o funkci pro technika



ZVLÁŠTNÍ AUTOMATICKÉ FUNKCE

FUNKCE PROTI ZAMRZÁNÍ: při snímání teplot pod hodnotou 5°C sondou pro snímání teploty vody aktivuje elektronická deska funkci oběhového čerpadla, aby nedocházelo k zamrznutí vody

FUNKCE PROTI ZABLOKOVÁNÍ: při vypnutí kotli, připojeném k přívodu el. napětí aktivuje elektronická deska oběhové čerpadlo po dobu 1 minuty každých 24 hodin, aby nedocházelo k zablokování systému v důsledku vzniku nežádoucích usazenin.

Kotel Laguna2 P je vybaven automatickou funkcí:

- hořák je samočisticí
- funkce čistících turbolátorů výměníkového potrubí je automatická

Každých 8 hodin provozu (v případě, že nevznikají nároky na výrobu teplé užitkové vody) se kotel vypne, aby bylo zajištěno vyčištění ohřívadla.

Díky výše uvedeným podmínkám je dostačující kontrola výrobku jednou měsíčně



POKYNY PRO ÚDRŽBU

- **Před zahájením jakékoli údržby odpojte zařízení od přívodu elektrické energie.**
- **Řádná údržba je základní podmínkou pro bezporuchový provoz kotle.**
- **V případě provozních problémů, vzniklých v důsledku nedostatečně prováděné údržby je narušena správná funkce výrobku.**
- **Případné problémy v důsledku nedbalé údržby mají za následek neplatnost záruky.**
- **Není povoleno vysypávat nečistoty po čištění kotle do zásobníku pelet.**
- **Nevysávejte horký popel, v opačném případě hrozí narušení funkce odsávacího systému a hrozí riziko požáru domácích spotřebičů.**
- **Jsou zakázány veškeré neoprávněné úpravy.**
- **Použití neoriginálních komponentů má za následek neplatnost záruky**

SEZONNÍ ÚDRŽBA

(v péči střediska technické asistence)

Spočívá v celkovém vyčištění vnitřní a vnější části

Je-li kotel používán velmi často, doporučujeme čistit kouřovod a spalínové cesty každé 3 měsíce.

Komín a spalínové cesty je nutno čistit alespoň jednou ročně (v souladu se zákonnou normou, platnou v zemi uživatele).

Opomíjení, či zanedbávání pravidelných inspekčních kontrol může vést ke vzniku požáru komína.

OBDOBÍ LETNÍ ODSTÁVKY

V období, kdy kotel není využíván, ponechejte všechna dvířka a víka otevřená.

Doporučujeme vyprázdnit zásobník pelet.

NÁHRADNÍ DÍLY

Pro objednávky náhradních dílů se obračejte na prodejce, nebo na technika. Použití neoriginálních dílů může ohrozit funkčnost výrobku. V případě škod, vzniklých v důsledku použití neoriginálních náhradních dílů neodpovídá společnost Edilkamin za vzniklé škody.

LIKVIDACE

Po skončení životnosti likvidujte výrobek v souladu s platnými normami.

KONTROLA 1x MĚSÍČNĚ

Otevřete dvířka a ověřte následující:

- množství popele v popelníku – v případě potřeby popelník vyprázdněte;
- čistotu hořáku;

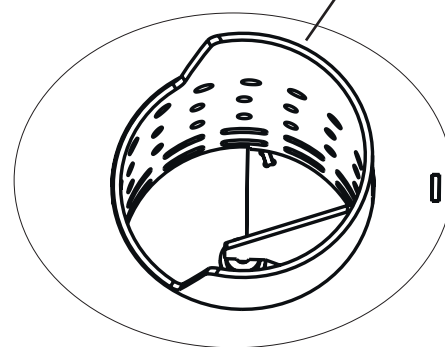
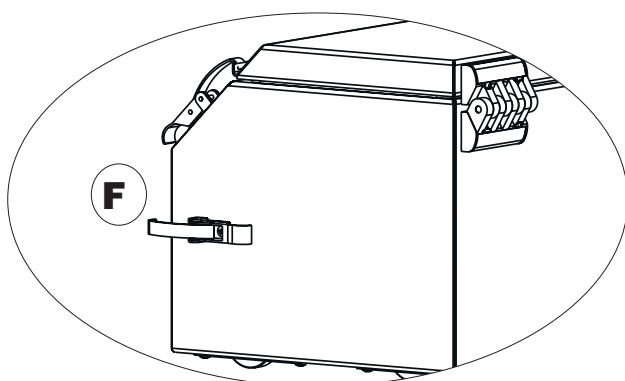
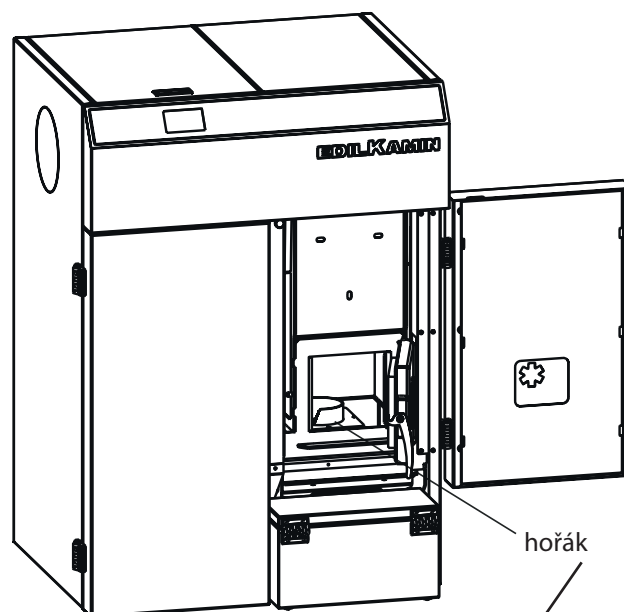
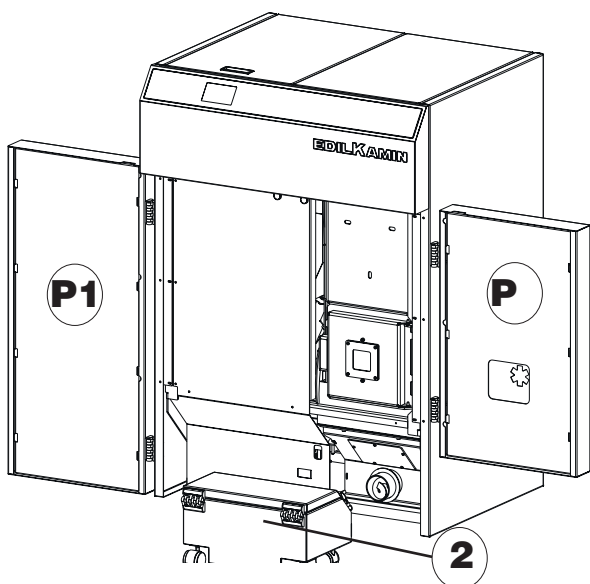
Jediný žáruvzdorný materiál, instalovaný ve vnitřní části výrobku je horní deflektor. Deflektorem manipuluje kompetentní technik pouze při provádění údržby na konci sezóny.

POSTUP PŘI VYJÍMÁNÍ POPELNÍKU:

- otevřete obě čelní dvířka (P a P1)
- vyhákněte zářezku (F) na levé straně popelníku při čelním pohledu na popelník;
- vyjměte popelník (2)

PRO OVĚŘENÍ ČISTOTY HOŘÁKU POSTUPUJTE NÁSLEDOVNĚ:

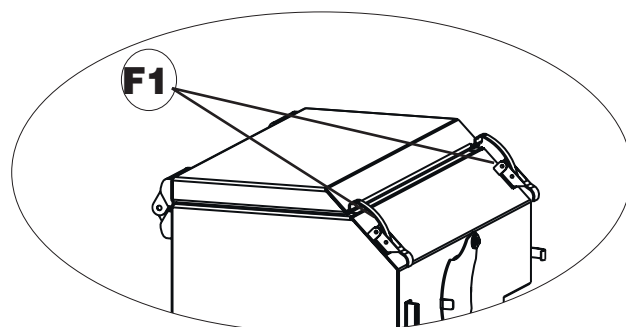
- otevřete vnější (P) a vnitřní dvířka;
- PŘED vyjmutím hořáku zkontrolujte jeho vnitřní čistotu (viz detail níže)



Správné uložení popelníku je kontrolováno spínačem. Pokud není popelník správně usazen do uložení, kotel nelze zapálit.

Pro otevření popelníku:

vyhákněte dvě horní zářezky (F1)



V případě problémů se kotel automaticky odstaví provedením úkonu zhasnutí a na displeji se zobrazí popisek příslušného důvodu zhasnutí (viz různé signalizace níže).

Nikdy nevyjímejte zástrčku ze zásuvky během fáze zhášení při zablokování.

Před opětovným zapnutím výrobku ověřte příčinu zablokování a VYČISTĚTE topeniště.

SIGNALIZACE PŘÍPADNÝCH PŘÍČIN ZABLOKOVÁNÍ A POKYNY NA ODSTRANĚNÍ (zobrazují se na displeji umístěném na ovládacím panelu kotle)

SIGNALIZACE	POTÍŽE	ÚKON
H01	K zásahu dojde v případě, že dojde k poklesu spalovacího vzduchu na vstupu pod stanovenou úroveň.	Ověřte, jsou-li dvířka topeniště zavřená Ověřte čistotu kotle, odtahu a sacího potrubí pro přívod spalovacího vzduchu
H02	K zásahu dojde v případě, že elektronická deska nesnímá správné otáčky spalínového ventilátoru	Kontaktujte technika
H03	K zásahu dojde v případě, že termočlánek snímá teplotu spalín nižší, než je nastavená hodnota, přičemž je tento stav interpretován jako stav, při kterém došlo k zhašení plamene	- Ověřte, zda v zásobníku nebyly vyčerpány pelety - Kontaktujte technika
H04	K zásahu dojde, pokud ve fázi zapálení nedojde k pozitivnímu výsledku	Rozlišujte následující případy: NEDOŠLO k zažehnutí plamene: - Ověřte umístění a čistotu topeniště - Ověřte, zda v zásobníku a v topeništi nebyly vyčerpány pelety - Zkuste podpálit pelety podpalovačem (nejdříve konzultujte problém s technikem) DOŠLO k zážehu plamene: - Kontaktujte technika
H05	Vypnutí v důsledku nadměrné teploty vody	Ověřte, zda nedošlo k přerušení dodávky napětí. Pokud ano, obnovte dodávku napětí, pokud se problém opakuje, kontaktujte technika.
H06	K zásahu dojde, pokud je elektronická deska snímající teplotu termočlásku spalín je poškozená, či odpojená	Kontaktujte technika
H07	Vypnutí v důsledku překročení maximální teploty spalín.	- Ověřte typ pelet (v případě pochybností přivolejte technika) - Kontaktujte technika
H08	Vypnutí v důsledku nadměrné teploty výrobku	- zkontrolujte správné umístění zásuvky na popel - Kontaktujte technika

SIGNALIZACE	POTÍŽE	ÚKON
H09	Vypnutí v důsledku poškození převodového motoru.	Kontaktujte technika
H10	Vypnutí v důsledku zásahu bezpečnostního termostatu.	- Verificare la pulizia della stufa , dello scarico - Kontaktujte technika
H11	Vypnutí v důsledku přehřátí elektronické desky.	Kontaktujte technika
H12	Porucha teplotní sondy prostředí.	Kontaktujte technika
H13	Porucha sondy pro snímání teploty kotle.	Kontaktujte technika
H14	Porucha sondy pro snímání teploty pufru.	Kontaktujte technika
H15	Vypnutí v důsledku zásahu bezpečnostního termostatu vody.	Kontaktujte technika
H16	Vypnutí v důsledku zásahu presostatu.	- Ověřte, zda kotel neobsahuje vodu pod tlakem. Přečtěte si hodnotu tlaku na manometru. - Kontaktujte technika
H17	Vypnutí v důsledku automatického vyčištění hořáku	Na vychladlém kotli ověřte čistotu hořáku, případně jej vyčistěte. V případě, že se tento problém vyskytne i při použití pelet dobré kvality a u čistého kotle, kontaktujte technika.

V případě přerušení dodávky napětí

Stav	Chování kotle po obnovení dodávky napětí
Trvání přerušení dodávky napětí < 10 s	Dojde k obnovení probíhající funkce
Trvání přerušení dodávky napětí > 10 s při zapnutém kotli, nebo ve fázi zapínání	Slouží k obnovení probíhající činnosti po provedení fáze zhasnutí
Trvání přerušení dodávky napětí > 10 s při kotli ve fázi vypínání	Dojde k obnovení fáze vypínání

V případě, že nedojde ke spuštění automatického čištění:

- ověřte, jsou-li dvířka topeniště zavřená

SYSTÉMOVÁ HLÁŠENÍ, KTERÁ NEVEDOU K VYPNUTÍ KOTLE, ALE MAJÍ POUZE INFORMATIVNÍ CHARAKTER

Service	Objeví se v prvních dvaceti sekundách po zapálení, poté, co došlo k zapálení nastaveného počtu (kg) pelet. Nastavení provádí technik při prvním zapálení.	kontaktujte technika
Červená ikona na displeji a na seznamu alarmů	Objeví se v případě vzniku potíží s automatickým spalováním.	kontaktujte technika

BEZPEČNOSTNÍ TERMOSTAT

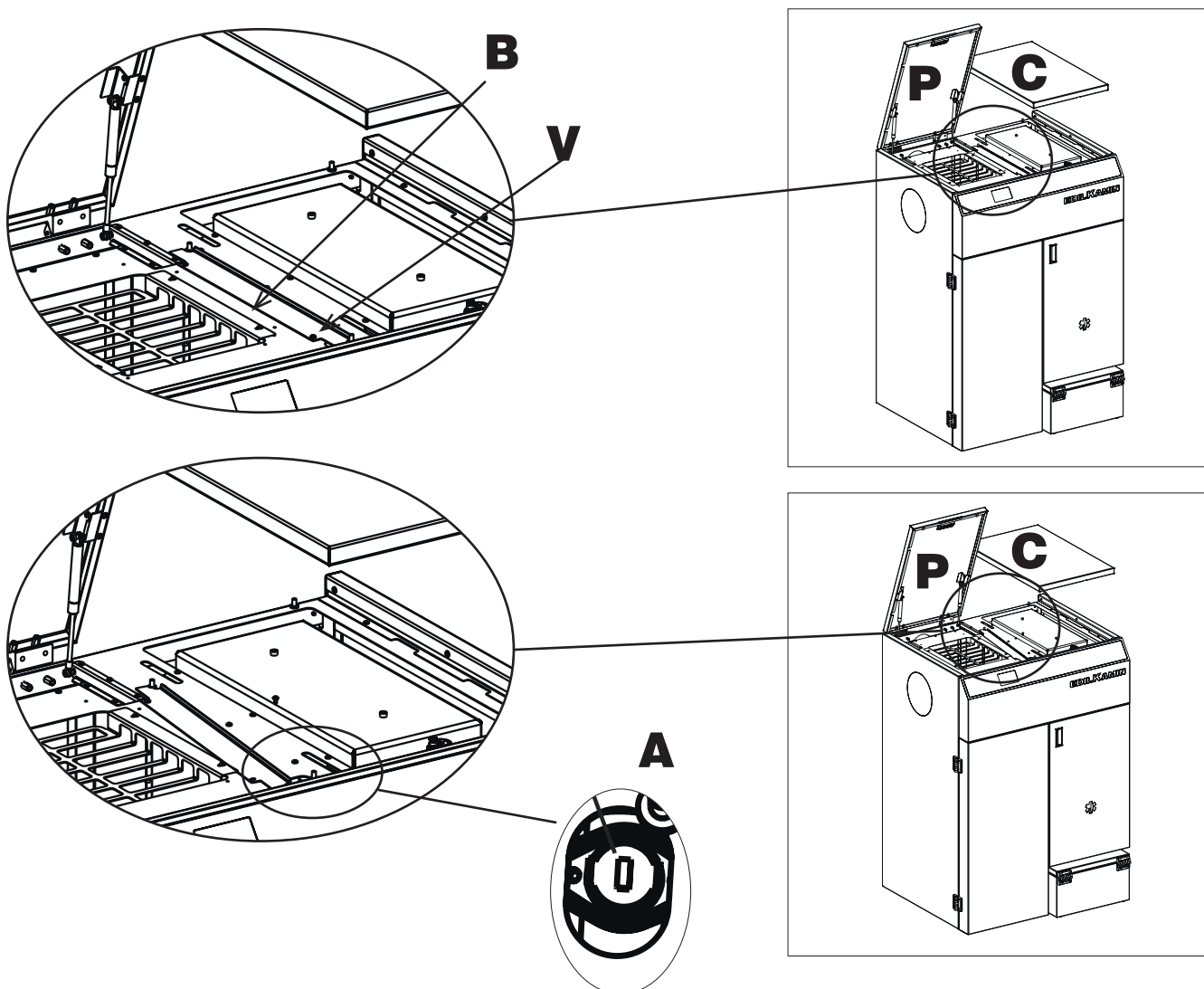
V případě, že nedochází k nakládce pelet zejména po přerušení dodávky elektrického napětí ověřte zásah bezpečnostního termostatu (A). V případě, že je zjištěna příliš vysoká teplota dojde ke spuštění fáze vypínání tím, že dojde k přerušení dodávky elektrického napětí k převodovému motoru.

Pro přístup k termostatu:

-otevřete víko zásobníku pelet (P) a zdvihněte víko v části (C)

-vyšroubujte šroub (V) aby bylo možno mírně pootočit konzolou (B)

V případě, že dojde k zásahu termostatu je nutno obnovit jeho nastavení. Pro obnovení nastavení termostatu jej lehce stiskněte.





EDILKAMIN
TECNOLOGIA DEL FUOCO

www.edilkamin.com

cod. 942029-CZ 12.19/B